

LE JOURNAL 41368 con

Ski-se-Dit

Le journal communautaire de Val-David et ses environs | Juillet 2007 - Vol. 41 n° 6 - 20 pages

Pour nous joindre : Messagerie : (819) 322-7969 • Télécopie : (819) 322-7904 • Courriel : ski-se-dit@cgocable.ca • Dépôt : boîte aux lettres au local, 2600 rue Monty. Tous les documents photo sont retournés sur demande. Par la poste : Journal Ski-se-Dit, 2600 rue Monty, Val-David, Qc J0T 2N0.

Ce journal vous est livré à domicile grâce à
Desjardins
Caisse populaire de
Sainte-Agathe-des-Monts
Centre de service Val-David, 2462, rue de l'Église, Val-David Qc J0T 2N0 (819) 326-2883

VAL-DAVID EN VACANCES

*Beauté des arts, des lieux,
des plaisirs de l'été*



Lucien Lisabelle

FONDATION
DEROUIN



Agnès Guay

Le Marché d'été
de Val-David



1001 POTS

1001 Pots

À tous nos lecteurs :
il y aura parution d'un
nouveau numéro d'été
du journal ski-se-dit le
16 août prochain.

Ne le ratez pas!

VOIR LE CALENDRIER DE PARUTION 2007-2008 DANS CE JOURNAL
OU À NOTRE ADRESSE INTERNET <http://skisedit.est-la.info>.

Au coeur du village

et des gens

2500, rue de l'Église
(819) 322-2030



Machine pour
retour des
canettes



Boutique
cadeaux



Bières
importées



Carte
La puce Bell/Cellulaire



Cartes de crédit
acceptées



Développement
de photos



Dépôt
nettoyeur



Postes
Canada

UN ÉTÉ À PART

VAL-DAVID

réinvente la belle vie

Que voulez-vous de plus? De petits bistros où l'on mange sur le pouce à toute heure, des bars et des terrasses où fleurissent les musiques nouvelles et le jazz, de belles tables pour les dîners fins au couchant, un marché tous les samedis pour découvrir les meilleurs produits de la région, une galerie d'art de haut niveau, des boutiques chouettes, tous les services de la pharmacie à l'épicerie où l'on trouve plus qu'ailleurs et du meilleur, une piste cyclable longitudinalement parfaite, des kilomètres de sentiers en forêt, des jardins cultivés pour amateurs cultivés, des auberges, des gîtes, un hôtel, des sentiers où courent lapins et bondissent chevreuils et faons, des événements artistiques internationaux en

pleine forêt, des rencontres de potiers et d'artisans d'art tous azimuts, des soirées au théâtre juste à côté, des lieux de belle et calme verdure pour faire du vélo, des journées fraîches pour grimper aux parois du Césaire, du Condor ou du King, ou pour descendre tout doucement la rivière jusqu'au lac Raymond. Et puis des champs de fleurs, des vols d'oiseaux rigoureux, du soleil, de la pluie, de l'amour et quelques heures pour se rappeler que la vie est un don, un trésor, un été qui finit forcément un jour et qu'il ne faut pas boudier aujourd'hui. Un été à part, un monde à découvrir, Val-David et les beaux jours. Dans ce journal, quelques suggestions pour orienter votre plaisir d'être ici. (MPS)

PARUTION DU JOURNAL
Ski-se-Dit en 2007-2008

Pour faciliter le repérage des parutions mensuelles du journal, voici le calendrier des **tombées** (date limite à laquelle faire parvenir vos infos au journal pour qu'elles paraissent dans l'édition suivante) et **dates de sortie postale et en kiosque** du Ski-se-Dit. On remarquera le changement de dates pour deux numéros, soit **août** et **janvier**, qui remplacent sur un total de 10 numéros annuels les parutions de novembre et mars. Ce changement a été décidé par le conseil du journal pour offrir plus de visibilité aux événements et aux annonceurs en période de plus grande occupation du territoire par les résidents occasionnels et les visiteurs. Le journal Ski-se-Dit publie 10 numéros par année.

CALENDRIER DE PRODUCTION
VOL. 42-43 DE JUIN 2007 À JUIN 2008

ÉDITION	TOMBÉE	ÉDITORIALE	PARUTION
JUILLET	21 JUIN	6 JUILLET	2007
AOÛT	23 JUILLET	16 AOÛT	2007
SEPTEMBRE	20 AOÛT	6 SEPTEMBRE	2007
OCTOBRE	17 SEPTEMBRE	4 OCTOBRE	2007
NOVEMBRE	R E L	Â C H E	
DÉCEMBRE	19 NOVEMBRE	6 DÉCEMBRE	2007
JANVIER	17 DÉCEMBRE	17 JANVIER	2008
FÉVRIER	28 JANVIER	14 FÉVRIER	2008
MARS	R E L	Â C H E	
AVRIL	24 MARS	10 AVRIL	2008
MAI	21 AVRIL	8 MAI	2008
JUIN	19 MAI	12 JUIN	2008



Pizza four à bois
Spéciaux du midi
Tables d'hôte du soir

Face à l'église de Val-David
Tél: (819) 322-3104
www.legrandpa.com

LE JOURNAL
Ski-se-Dit

Soyez membre 10\$

Nom : _____
Prénom : _____
Adresse : _____
Courriel : _____
Téléphone : _____

Ski-se-Dit

2600, rue Monty, Val-David (Québec) J0T 2N0
Mai 2007

RHOMBUS 8°

JEU CRÉÉ PAR PIERRE DEMMERLE, DE
VAL-DAVID, EXCLUSIVEMENT POUR
LE JOURNAL SKI-SE-DIT.

Après une première série sur sept lettres,
Pierre Demmerle hausse la barre de son
jeu sur la géométrie des mots et nous
offre maintenant une série dont le
mot formant la pointe du losange
compte huit lettres.
Bonne chance aux amateurs!

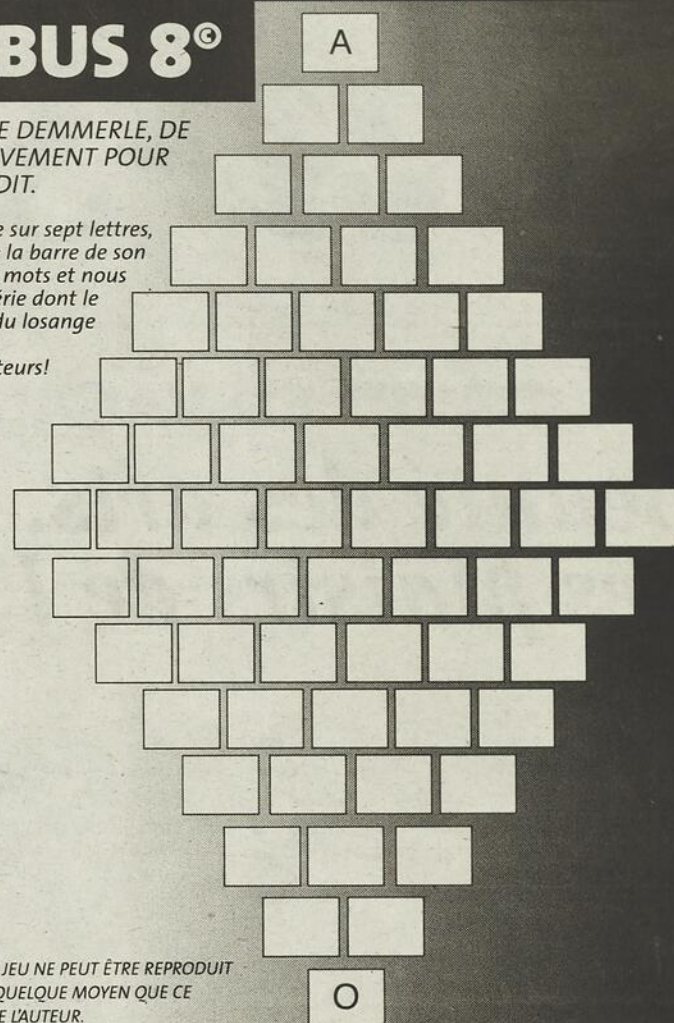
Jeu n° 1

INDICES

Possessif
Résine fétide
Fils de Zeus et d'Héra
Déjeuner
Étriller et brosser
Père et mère
Géant pétrolier malais
Directeurs
Cosa...
Rongeur masqué
Vampire rayé
C'est le tien
On a l'envers

Solution p. 16

© TOUS DROITS RÉSERVÉS. CE JEU NE PEUT ÊTRE REPRODUIT
EN TOUT OU EN PARTIE, PAR QUELQUE MOYEN QUE CE
SOIT, SANS L'AUTORISATION DE L'AUTEUR.



BLOC TECHNIQUE

LE JOURNAL
Ski-se-Dit

2600, rue Monty
Val-David (Qc) J0T 2N0
Téléphone : (819) 322-7969
Télécopieur : (819) 322-7904
ski-se-dit@cgocable.ca
http://skisedit.est-la.info

Le journal communautaire Ski-se-Dit est publié
une fois par mois, 10 fois par année. Il est tiré à
4000 exemplaires et distribué à Val-David, Val-
Morin, Sainte-Agathe-des-Monts et Sainte-Adèle.

Conseil d'administration :
Suzanne Lapointe, présidente
Thomas Dufresne, vice-président
Mathieu Papineau, secrétaire
Anne-Marie Jean, trésorière
Suzanne Bougie, administratrice
Nathalie Cauwet, administratrice
François Rompré, administrateur

Ont collaboré aux textes de cette édition :
Jocelyne Aird-Bélanger
André Berthelet
Suzanne Bougie
Nathalie Cauwet
Suzanne Gohier
Richard Lauzon
Mathieu Papineau
Lucille Rocheleau
Michel-Pierre Sarrazin
Dominique Béliveau
Michel Allard
Serge Desrosiers
Marie-France Pinard
Stéphane Pilon
Michelle Vallée

Merci à nos collaborateurs, à nos reporters
et à nos membres de soutien.

Coordination :
Diane Seguin et Michel-Pierre Sarrazin

Mise en page :
Caméléon Publi-Design

Pour toute réservation publicitaire :
Diane Seguin (819) 322-7969

Impression : Hebdo Litho

DROITS DE REPRODUCTION

Les articles de ce journal peuvent être reproduits à
condition de l'être intégralement et sous réserve que
leur provenance soit indiquée. Toute autre forme
d'utilisation du contenu de ce journal est interdite sans
autorisation expresse de la rédaction.

PROCHAINE DATE DE TOMBÉE :
23 JUILLET 2007

Note : la date de tombée est la date limite pour nous faire
parvenir vos textes et photos (ne pas envoyer de courriels plus
tard que 3 meg, ils seront automatiquement rejetés).

PARUTION :
16 AOÛT 2007

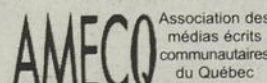
Note : la date de parution correspond généralement au premier
jeudi de chaque mois. Le journal est d'abord expédié par la
poste aux résidents de Val-David puis mis à la disposition du
public le week-end suivant dans quelque 60 commerces de la
région. Pour devenir un point de distribution du Ski-se-Dit, il
suffit d'en faire la demande au journal en laissant vos
coordonnées au 819.322.7969.

ATTENTION : Ne pas envoyer de courriels
de plus de 3 meg S.V.P.



Le Ski-se-Dit reçoit l'appui du ministère
de la Culture et des Communications.

Ce journal est membre de :



Tirage certifié
AMECOQ

ATTENTION : depuis le 30 septembre 2006,
les courriels adressés à notre ancienne
adresse ne peuvent plus être relevés. Prenez
bien note de la nouvelle adresse courriel du
journal : ski-se-dit@cgocable.ca

LE CONSEIL en vrac...

Par André Berthelet

Un règlement a été adopté au conseil qui a pour effet de mettre fin à une entente avec la cour municipale de Ste-Adèle et de permettre l'adhésion à la cour municipale communale de Ste-Agathe-des-Monts. « Ce qui permettra d'appuyer la « ville sœur » de Ste-Agathe et de consolider cette cour d'une municipalité faisant partie de la même MRC des Laurentides que nous, » a précisé le maire Lapointe... **Le Conseil a autorisé l'achat de deux pièces d'équipement lourd. Un tracteur, au coût de 27 000\$, qui permettra entre autres de mieux entretenir les pistes cyclables, et une déchiqueteuse, au coût de 8 000\$, dont l'usage sera éventuellement mis à la disposition des citoyens encombrés par des branches d'arbres. Ce qui aura pour effet de mettre un terme à la nécessité de brûler, pratique de moins en moins recommandée par souci environnemental...**

Pour lutter contre la vague de vandalisme qui a sévi à Val-David l'été dernier, une agence de sécurité, engagée par la municipalité, verra à surveiller les endroits stratégiques où des gestes répréhensibles sont sujets à se produire, comme les parcs par exemple. Les agents seront en fonction en soirée et durant les week-ends et verront également au respect de différents règlements municipaux, dont particulièrement ceux prohibant l'arrosage et les feux

de broussailles... Quelques ralentisseurs de vitesse (dos d'ânes), qui n'ont plus de raisons d'être, seront bientôt détruits. D'autres seront rafraîchis ou augmentés en dimensions. Une bonne nouvelle : il y aura dorénavant un arrêt sur la rue de la Sapinière à l'intersection de la rue Lavoie, ce qui aura peut-être pour effet de diminuer les ardeurs de certains automobilistes qui prennent ce secteur de la rue de la Sapinière pour une piste de course. Une belle façon de protéger la sécurité des nombreux écoliers qui franchissent cette intersection en route pour l'école d'en haut...

Le maire a révélé qu'une quarantaine de nouvelles maisons seront construites à Val-David au cours de l'année 2007. C'est cinq de moins que l'an passé, mais c'est tout de même un bilan bien positif. Des nouveaux contribuables qui s'ajoutent au rôle d'évaluation pour nous aider à défrayer le coût des taxes municipales... D'autres bonnes nouvelles pour les résidents du domaine de l'Ermitage, révélées par le conseiller Lucien Lauzon : les travaux d'égout, effectués au cours des derniers mois, sont provisoirement acceptés. Des travaux d'asphaltage devraient être effectués pendant le mois de juillet. Entre temps un abat poussière sera répandu... **Un règlement a été adopté qui aura pour effet de créer un plan d'implantation et d'intégration architecturale s'appliquant à toute la longueur de la route 117, allant des frontières de Val-**



Un nouveau règlement pour éviter que la route 117, qui traverse le village de part en part, ne devienne une réplique des affreux boulevard Taschereau à Longueuil ou boulevard des Laurentides à Laval... (photo Berthelet)

Morin jusqu'aux abords du dépositaire Toyota à l'entrée de Ste-Agathe. Une lacune corrigée qui permettra de garder l'œil ouvert sur les nouvelles constructions qui y seront aménagées. Le maire a tout de même révélé que les propriétaires du tout nouveau Tim Horton ont gracieusement accepté de se plier à certaines exigences même si elles n'étaient pas encore en vigueur...

Trois membres du Conseil feront dorénavant partie du conseil d'administration de l'Office Municipal d'Habitation de Val-David : il s'agit des conseillères Anne-Marie Chagnon et Nicole Davidson ainsi que du conseiller Lucien Lauzon... **Des démarches seront bientôt entreprises pour protéger le logo et slogan de**

LE LAC DORÉ, un trésor en péril...

par Marie-France Pinard

Au cœur de Val-David se trouve un oasis de paix et de verdure : le lac Doré. De nombreux cyclistes et piétons en profitent et circulent quotidiennement sur Tour du Lac. Ce minuscule lac glaciaire, sans affluent ou effluent de surface, s'alimente uniquement de sources souterraines.

Soixante-quinze maisons bordent ses rives et trois cents familles fréquentent ses plages. En 2001, les analyses d'eau demandées par l'Association des propriétaires révélaient un petit miracle : malgré cet achalandage important, le lac était encore très propre ! Peu de phosphore, peu de bactéries coliformes, grande

transparence et bonne oxygénation. L'élimination des fosses septiques et l'interdiction des bateaux à moteur, il y a une vingtaine d'années, ont contribué à sa préservation. Cependant, en 2006, la situation s'était beaucoup détériorée : le phosphore était passé de 2 à 15 mg par m³ d'eau, une augmentation de 7.5 fois. Au-delà de 30 mg par m³, un lac devient « eutrophe » et permet la croissance d'algues bleues toxiques. Il devient impossible de s'y baigner ou d'utiliser son eau.

Quatre-vingts lacs québécois sont déjà « eutrophes » et beaucoup d'autres sont en voie de le devenir. Pour tous ces lacs, et le lac Doré ne fait pas exception, l'activité humaine est responsable de la situation. Le phosphore

provient entre autres des engrais pour pelouses, plantes ou potagers. Sa pénétration dans l'eau du lac est accélérée par l'artificialisation des rives. En effet, l'eau de pluie et de fonte des neiges ruisselle facilement des terrains riverains gazonnés vers le lac puisque rien ne la retient : ni arbustes, ni végétation mature. De plus, des murets de pierre coupent tout contact entre l'eau du lac et la rive immédiate, ce qui empêche la faune aquatique de se développer et d'assainir l'eau.

Si rien n'est fait, ce petit lac limpide risque de devenir infesté d'algues et impropre à la baignade. Imaginez l'effet sur la valeur des propriétés riveraines, et sur l'attrait touristique de Val-David. L'Association des propriétaires du lac Doré a distribué à ses membres une mise en garde et les recommandations suivantes, inspirées d'un document de Pêches et Océans Canada intitulé « Vivre au bord de l'eau » : l'arrêt immédiat d'épandage d'engrais et le retour à la végétation naturelle sur la bande riveraine. Elle a fait des algues bleues le sujet principal de son assemblée générale annuelle du 1er juillet prochain.

Pour sa part, le conseil municipal de Val-David a pris ses responsabilités en adoptant le 12 juin dernier le règlement 590 pour prévenir l'eutrophisation de nos lacs et cours d'eau. Ce règlement fixe à 10 mètres (30 pieds) les bandes riveraines à préserver : il y interdit tout épandage d'engrais et la coupe ou l'altération de la végétation qui doit retourner au naturel. Y compris le gazon. Pour les maisons déjà construites à l'intérieur de cette bande riveraine, la végétation ne peut être coupée que sur une largeur de 2 m (6 pieds) autour.

La municipalité a fait sa part : la balle est dans notre camp. Le lac Doré est un trésor fragile...entre nos mains.

Bouche B
929
Jour : Café Resto • Soir : Steak House
RESTAURANT • Boutique Cadeaux
Golf miniature Les Florales
(819) 322-1244

DÉJEUNER
Samedi et dimanche (8 h à 14 h)
MENU FAMILIAL & EN SOIRÉE
FONDUES ET TABLES D'HÔTE
Notre vin au prix de la SAQ + 5.00 \$
Amusant pour les enfants
Intéressant pour les grands
929, route 117
VAL-DAVID

M. Serge Boucher, propriétaire du restaurant Bouche B, informe son aimable clientèle qu'en raison de problèmes de santé, le service du petit déjeuner ne sera possible que le samedi et le dimanche. Avec toutes nos excuses.

COIFFURE Rita
Service personnalisé pour Elle et Lui
Certificats-Cadeaux
2507, de l'Église, Val-David (Face au Métro)
819.322.5858
Heures d'ouverture
Mardi à Jeudi 9h à 18h • Vendredi 9h à 20h • Samedi 9h à 16h

nouveau BIOLAGE
L'ANZA
JOICO
L'ART DES CHEVEUX SAINS

Soli Terre
Gilbert Dionne
Horticulteur - Paysagiste
PLANS & CROQUIS
RÉALISATION & ENTRETIEN
D'AMÉNAGEMENTS PAYSAGERS
480, Montée Gagnon
Val-David (Qc) J0T 2N0
Tél.: (819) 322-2876
Téléc.: (819) 322-1583
Courriel : soliterre@val-david.net

« Val-David, un monde à part »... C'est le 1er juillet prochain que Val-David, comme les autres municipalités de la MRC des Laurentides, mettra un terme à son entente avec le centre de tri de Marchand. Dorénavant nos déchets domestiques seront traités au centre Tricentris de Lachute. Ce sont des raisons d'économies qui motivent ce changement, a précisé le maire...

L'éternelle question de la carrière Bouchard et de la circulation lourde sur la Montée Gagnon et au centre du village a été évoquée à nouveau. Le maire a mentionné que la carrière jouit de droits acquis et qu'il est impossible d'empêcher le passage des camions lourds dans le village. Néanmoins, le conseil attend les résultats d'une étude en cours de réalisation qui devrait déterminer l'état de la situation dans la carrière et déterminer pendant combien de temps encore devons-nous subir ces inconvénients qui mettent constamment à l'épreuve la patience des riverains...

Tapis Préart Bois Céramique Décoration
TAPIS EXPANSOL
240 Principale,
Sainte-Agathe-des-Monts
326-3220
www.couvreplancher.com

Réjean Paquin et Claude Dufresne
agents immobilier affiliés

GROUPE SUTTON
LAURENTIDES
Courtier
immobilier agréé
(819) 322-6666
Bureau exclusif à Val-David
depuis 11 ans
pour mieux vous servir!
Carrefour du Village
2510, rue de l'Église, VAL-DAVID

BOULANGERIE Bio-Artisanale

Café bio équitable - Détente - Salon thé
OUVERT DU MERCREDI AU DIMANCHE de 8 h à 18 h
1262, chemin de la Rivière, Val-David
Tél. : 819.322.3953 C. : lavagabonde@bellnet.ca

Actualités

ON RÈGLEMENTE à Val-David

En mai et juin le conseil municipal de Val-David a été particulièrement prolifique en matière de réglementation. En effet, trois règlements ont été adoptés touchant l'utilisation de l'eau potable (587), l'eutrophisation prématurée des lacs et cours d'eau (590), et le ramonage des cheminées (588). Trois règlements dont les citoyens ont intérêt à prendre connaissance attentivement parce qu'ils prévoient des amendes salées en cas de contraventions ou de récidives. À la période de questions qui a suivi l'assemblée, le citoyen Mario Chartrand s'est d'ailleurs préoccupé de la capacité de la municipalité à faire respecter ses règlements en s'enquérant du nombre d'inspecteurs disponibles pour effectuer la surveillance. « Deux » fut la réponse du maire qui compte sur la coopération de ses administrés pour éviter d'avoir à en embaucher de nouveaux. « Deux pour 4500 habitants, est-ce suffisant? », a rétorqué Chartrand. L'engagement d'une nouvelle agence de sécurité devrait aider à faire respecter ces règlements.

Le gaspillage d'eau potable

Ce n'est pas qu'à Val-David que le gaspillage d'eau potable représente un problème d'environnement majeur. Les aqueducs municipaux ne dispensent que des eaux traitées aux fins de la consommation domestique. C'est donc avec de l'eau potable qu'on arrose sa pelouse ou qu'on lave sa voiture... Les municipalités n'ont pas le choix, elles doivent réglementer. À Val-David, le cheptel immobilier augmente d'une cinquantaine de nouvelles constructions chaque année. Si rien n'est fait,

l'alimentation en eau potable va invariablement devenir déficiente.

C'est donc dans cet esprit de conservation que le règlement 587 a été adopté. Et, attention, il a des dents, et personne ne pourra plaider l'ignorance pour y déroger. La municipalité va bientôt informer tout son monde sur ses implications. Entre-temps, il faut prendre acte, entre autres, que, du 1er mai au 1er septembre de chaque année, les systèmes d'arrosage, manuels ou automatiques, et le lavage des véhicules, des stationnements et des immeubles, sont prohibés sauf pendant quatre heures (deux fois deux heures) bien définies selon les différents secteurs du village. Il y a également des usages qui sont défendus en permanence et des méthodes recommandées pour le lavage des véhicules, le nettoyage des surfaces, la pose de tourbe et autres plantations, ainsi que le remplissage des piscines.

Sus à l'eutrophisation

Comme disait le maire, il y a trente ou quarante ans, on aurait accueilli avec scepticisme les propos des défenseurs de la nature qui auraient voulu nous mettre en garde contre la détérioration de nos cours d'eau. L'eau était une denrée qui nous apparaissait inépuisable. Les choses ont bien changé et voilà que, partout dans la province, on prend conscience de la nécessité de la protéger contre les excès de toutes sortes, tant ceux qui proviennent des déficiences des usines de traitement des eaux que de l'utilisation abusive d'engrais sur les terres agricoles et sur les pelouses des résidences.

Le règlement va prohiber l'épandage de toute substance « destinée à apporter aux plantes des compléments nutritifs stimulant leur croissance », notamment les engrais azotés, phosphatés, potassiques et organiques. Il va aussi interdire l'altération de la végétation qui voisine les lacs et les cours d'eau. Quand on sait l'importance que certains villégiateurs accordent à aménager les pelouses jusqu'au fin bord de l'eau et le nombre de murets de pierres qui ont été installés au cours des années, on peut imaginer la complexité de l'entreprise qui vise à protéger nos eaux. La notion de droits acquis va sûrement interférer avec la rigueur de la nouvelle réglementation. Surtout dans le cas du lac Doré où les propriétés ont été construites sur des lots très restreints en dimensions; souvent la maison se trouve à quelques mètres des abords du lac... « Primo vivere », prétexteront certains, la protection de la nature devra avoir priorité sur les prétendus droits des individus...

Des cheminées bien ramonnées

Ce sont des considérations sécuritaires qui motivent l'adoption de ce règlement. Dans certains cas, il faudra protéger les propriétaires négligents contre eux-mêmes. Il deviendra donc obligatoire dorénavant de ramoner ou de faire ramoner sa cheminée une fois par année. Les propriétaires devront donc, selon certaines modalités, faire rapport à la municipalité de l'exécution de l'opération, soit par eux-mêmes ou par un ramoneur reconnu. Ils devront produire un reçu à cet effet ou effectuer une déclaration assermentée...

Des amendes salées...

Les contrevenants ou les récidivistes devront être sur leurs gardes car ces règlements ont des dents. En cas de contravention les amendes sont salées. Par exemple, dans le cas du règlement 588 sur le ramonage, une fausse déclaration ou le défaut de s'y plier entraîneront une amende minimum de mille dollars pour une première offense. C'est un « pensez-y bien »! Mieux vaut s'informer en prenant connaissance des règlements en cas de doute. Ils sont disponibles à la mairie sur demande. (A.B.)



Dans un coin du bureau d'accueil de la mairie, il y a un présentoir qui contient une foule d'informations qui peuvent être utiles aux citoyens du village. C'est là aussi qu'on pourra consulter les derniers règlements adoptés par le Conseil aux assemblées de mai et juin.

LE POUVOIR de la peur

Par J. Aird-Bélanger

Le gouvernement de la Birmanie prolonge encore d'un an la détention en résidence de Aung San Suu Kyi. Aung San Suu Kyi, qui a eu 62 ans dernièrement, vient d'être condamnée à une autre année de détention en résidence à Rangoon en Birmanie (Myanmar). La dernière période de détention dont elle avait été victime en mai 2003 devait se terminer en mai de cette année. Ce sera sa 17e année de réclusion. Elle ne peut recevoir que la visite de son médecin et de sa bonne. Aucun courrier ne lui parvient. On se souviendra qu'elle a été élue démocratiquement pas plus de 85% de la population de son pays et qu'elle a reçu le Prix Nobel de la Paix en 1991. La junte militaire qui dirige le pays a aussi arrêté le mois dernier environ 60 de ses supporters. Elle semble de plus en plus être la prisonnière du gouvernement chinois qui a des intérêts commerciaux marqués pour les mines d'or qui se trouvent au nord du Myanmar. Il y a également dans ce pays un énorme trafic d'héroïne dont profite la junte militaire.

Pourtant, 59 ex-présidents et présidents du monde entier ont demandé sa libération, chose qui ne s'était jamais vu jusqu'à ce jour. Signe d'un changement important en Asie du Sud-Est : la pétition était signée par les Premiers ministres et Présidents de la Malaisie, de l'Inde, du Japon, de l'Indonésie, des Philippines, de la Thaïlande et de la Corée du Sud. Tous les présidents vivants des États-Unis ainsi que ceux d'Amérique latine, d'Afrique et d'Europe.

Il faut continuer à parler de Suu Kyi en gardant en mémoire que son peuple souffre avec elle. « Ce n'est pas le pouvoir qui corrompt, mais la peur. La peur de perdre le pouvoir corrompt ceux qui le détiennent, et de la même manière, la peur du fleau que représente un pouvoir corrompu corrompt ceux qui sont sujets à ce pouvoir. » Aung San Suu Kyi. Pour plus d'info : aller sur Google et taper son nom ou www.amnistie.ca

AUTOUR DU CONSEIL - Quelques commentaires

Par André Berthelet

J'assiste aux assemblées du Conseil municipal de Val-David depuis mai 2001 pour le bénéfice des lecteurs du Ski-se-Dit. J'ai donc, pendant ces six ans, vu à l'œuvre les membres de trois conseils municipaux, ceux des maires Lachaine, Asselin et Lapointe. Suffisamment pour m'amener à réfléchir sur la façon dont les choses se passent pendant les assemblées...

Une inscription à l'ordre du jour de la dernière assemblée du Conseil se lisait comme suit : « Adoption du règlement numéro 581 modifiant le règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architectural numéro 514 afin d'y inclure les zones 8-I, 28-C, et 2-R telles qu'identifiées au plan de zonage (annexe a) du règlement numéro 509 ». Anciennement on s'en serait tenu à ça comme information. Imaginez le citoyen qui est dans la salle, comprend-il de quoi il est question? Un membre du Conseil aurait lu le libellé du règlement et personne, à part les élus (et encore!), n'aurait su la véritable intention du règlement à l'étude... Dans ce temps-là

les assemblées étaient suivies par 4 ou 5 personnes; aujourd'hui il y en a rarement moins de 30. Ce qu'il y a de changé pour le mieux maintenant c'est que le maire, ou occasionnellement un membre du Conseil, va préciser de quoi il en retourne. Dans ce cas précis, il s'agissait d'un règlement visant à doter les abords de la route 117 d'un plan pour les protéger contre un développement débridé sans balises. C'est ce que le maire a daigné ajouter comme information.

Lors de la dernière assemblée du Conseil, Monsieur Jean-Guy Rousseau, ci-devant ancien membre du Conseil municipal sous le règne de Dominique Asselin, a effectué deux interventions fort documentées et fort articulées sur deux sujets cuisant d'actualité dans le village : la saga de la carrière Bouchard et le changement de fournisseur en matière de récupération des déchets. Dommage que ce valeureux citoyen très impliqué dans la communauté ne fasse pas partie du Conseil municipal comme il l'avait souhaité en se portant candidat lors des dernières élections. Mais, en y réfléchissant bien, il m'est venu à l'esprit que,

quand il siégeait au sein du Conseil, Monsieur Rousseau, pas plus que les autres, ne se prêtait à un tel exercice utile à la démocratie. Val-David ne fait pas exception à la règle, c'est le maire qui « run le show »... Les membres du Conseil ne sont là que pour sanctionner de leurs votes des décisions prises ailleurs. Du moins en est-il ainsi quand ils siègent devant public comme la loi leur en fait obligation. Les idées qu'ils défendent en caucus, malheureusement ils ne nous les communiquent pas, et on ne les connaît jamais. L'équipe qui gère actuellement les affaires de la municipalité compte des gens de qualité, et on aimerait les entendre un peu plus. Si j'étais membre de ce Conseil je souffrirais grandement de constater tout le champ libre qu'on accorde aux simples citoyens dans les périodes de question alors que moi je dois me taire par solidarité...

Les périodes de questions qui clôturent toutes les assemblées des conseils municipaux de la province ont été imposées par une loi adoptée à l'Assemblée Nationale. Rappelons que ça n'a pas toujours fait

partie de l'ordre du jour des assemblées. Le maire Drapeau à Montréal, dans le temps, disait « S'ils veulent se faire entendre au conseil, les citoyens n'ont qu'à se faire élire... » Et, quand le gouvernement lui a imposé de créer une période de questions, « ratoureux » comme il était, il s'est empressé de contourner la loi en en faisant une période de questions écrites. Dans le libellé de la loi on avait omis de préciser que l'obligation portait sur la création d'une période de questions orales... Toujours est-il que, dans l'esprit de la loi, cette période de questions visait à permettre aux citoyens de soulever des questions sur les décisions adoptées par leurs élus. Pas de faire un « speech » sur le sujet de leur choix! La tolérance dont fait preuve le maire Lapointe dans la gérance de notre période de questions relève de son libre arbitre. On peut imaginer que ce qui le motive à laisser libre cours aux expressions d'opinions c'est son souhait de savoir ce que ses concitoyens pensent de la façon dont notre municipalité est gérée. C'est tout à son honneur, mais, parfois, ça traîne en longueur de façon désespérante.

Dans le programme électoral qu'ils avaient rendu public lors des dernières élections municipales, les membres de l'équipe du maire Lapointe s'étaient engagés à éviter de tenir des assemblées spéciales qui, comme tout le monde le sait, n'attirent jamais grand monde parce que les annonces officielles ne circulent pas beaucoup. C'est le moins qu'on puisse dire! Toujours est-il qu'en visitant le site web de la municipalité, force est de constater que, depuis le début de 2007, c'est devenu pratique courante, on retombe dans le même panneau. Il s'est tenu des assemblées spéciales tous les mois sauf en mars... Comment expliquer cet état de fait? En principe, on ne devrait pas s'en préoccuper et on devrait prendre pour acquis que les décisions importantes sont prises en assemblées régulières. Et la convocation de telles assemblées devrait demeurer exceptionnelle. Pas tous les mois en tout cas!

Et vous qu'en pensez-vous?
(vos commentaires au ski-se-dit@cgocable.ca)

Le Pommier Fleuri
EPICERIE D'ALIMENTS NATURELS
LÉGUMES ET PRODUITS BIOLOGIQUES
37, rue St-Vincent, Sainte-Agathe-des-Monts (819) 326-7133



CLAUDE COUSINEAU
Député de Bertrand
197, rue Principale, bureau 101
Sainte-Agathe-des-Monts (Québec), J8C 1K5
Téléphone: (819) 321-1676 ou (800) 882-4757
Télécopieur: (819) 321-1680

LE CLIN D'OEIL municipal

Juillet 2007 - 5



LOISIRS ET CULTURE

FÊTE nationale

Merci ...

...à nos commanditaires

- Boulangerie La Vagabonde
- Caisse populaire Ste-Agathe
- Centre Édu-Canin
- Fruits et légumes Val-David
- CPE Bambouli
- Hôtel La Sapinière
- Métro Dufresne
- École d'escalade Passe-Montagne
- Salon Michelle Larouche
- Société nationale des Québécoises et des Québécois
- Sutton - Réjean Paquin
- Ultramar - Jocelyn Villemare

...à nos partenaires

- AFEAS
- Club des Val-Heureux
- Centre communautaire jeunesse famille Cri du Coeur
- Communauté chrétienne St-Jean Baptiste
- Club Optimiste Val-David/Val-Morin
- Service de Sécurité incendie
- Service des Travaux Publics
- Société d'histoire et du patrimoine de Val-David
- 52e Groupe Scout de Ste-Agathe

...aux jeunes bénévoles

- Olivier Moreau-St-Germain
- Lucas Moreau-St-Germain
- Sébastien Therrien
- Arielle Forget-Laperrière
- Pénélope Léonard
- Camille Charest
- Janie Masse Dufresne
- Rose Therrien
- Chloé Martin
- Jesse Pratt

...et à leurs amis venus prêter main forte...
pour l'entrain et l'énergie apportés au montage du site, à
l'animation et au maquillage.

À l'an prochain!



PLACE AUX spectacles

Bonne nouvelle! La Ville de Sainte-Agathe-des-Monts a mis sur pied un nouvel organisme diffuseur de spectacles. La corporation, joliment nommée **Sainte-Agathe-des-Arts**, présentera dès l'automne 2007 des spectacles variés à prix raisonnables.

SPECTACLES AU THÉÂTRE LE PATRIOTE - 25 \$

22 septembre 2007 : Jean Lapointe
6 octobre 2007 : Bori
13 octobre 2007 : Pierrette Robitaille
3 novembre 2007 : Jamil

FORFAITS PRÉFÉRENTIELS POUR LES RÉSIDANTS DES MUNICIPALITÉS PARTENAIRES

2 pour 40 \$
3 pour 50 \$
4 pour 60 \$

LES GRANDS EXPLORATEURS À LA POLYVALENTE DES MONTS - 15 \$

27 septembre 2007 : La Chine
28 février 2008 : Le K2
10 avril 2008 : Hawaii

FORFAITS PRÉFÉRENTIELS POUR LES RÉSIDANTS DES MUNICIPALITÉS PARTENAIRES

2 pour 25 \$
3 pour 30 \$

Les 7 présentations pour 90 \$

Deuxième bonne nouvelle! La Municipalité de Val-David deviendra bientôt partenaire de cet organisme pour vous donner le privilège des forfaits préférentiels. Preuve de résidence exigée à l'achat.

INVITATION à l'art postal



CENTRE D'EXPOSITION
La Maison du village

Qu'est-ce que l'art postal? On le définit comme un art de la liberté. Un art gratuit, à la portée de tous, et qui rejoint un public large et populaire.

L'idée est de faire voyager par la poste des œuvres format lettres, grandes ou petites, tout aussi bien que des colis. Le contenant, enveloppe ou emballage devient œuvre d'art. Tous les détails sur www.culture.val-david.qc.ca ou au Centre d'exposition de Val-David, La Maison du village.

À vos crayons de couleurs! Tout le monde peut participer. Date limite : 31 août 2007. Toutes les œuvres reçues à la Maison du village y seront exposées lors des Journées de la culture 2007 en septembre.

L'ÉTÉ À la biblio

À l'abordage

Avis aux 6 à 12 ans. Ne manquez pas le bateau! Passe à l'abordage d'un été rempli de livres palpitants, de cadeaux et de surprises en t'inscrivant sans tarder au **Club des Aventuriers du Livre**. Il suffit de te présenter au comptoir de la bibliothèque pour commencer la grande chasse au trésor.



L'été sur une bonne note

Méritez-vous un 10 sur 10 avec notre promotion sur les livres en location. Chaque billet, en vente au comptoir de la bibliothèque en juillet et août, au coût de 10 \$, donne droit à 10 livres en location. Une économie de 50 % sur le tarif régulier. Ces billets peuvent ensuite être utilisés jusqu'à la fin de l'année.

Par une belle nuit d'été, j'ai vu...

...j'ai vu tellement d'étoiles que je ne saurais plus les compter. J'ai salué les astronautes de la station spatiale internationale qui m'ont dit avoir été éblouis par un iridium alors que E.T. leur faisait des grimaces!



Bon, d'accord, revenons sur terre, mais je vous invite à venir décoder ce charabia astronomique le **samedi 14 juillet à 20h à la bibliothèque**. Nous débiterons par de petites conférences et vers 22h, nous nous déplacerons jusqu'au parc Dion où, en compagnie d'astronomes amateurs équipés de télescopes, la voûte céleste se révélera dans toute sa splendeur.



ENVIRONNEMENT

EUTROPHI... quoi?

De toute évidence, l'entrée en vigueur du **Règlement numéro 590** visant à combattre l'eutrophisation prématurée des lacs et des cours d'eau dérange. Il est donc important de dire que personne ne remet en question les bonnes intentions des propriétaires qui entretiennent leur propriété en bordure des lacs et des cours d'eau avec fierté. Mais, la façon de le faire doit changer pour sauvegarder la santé et la valeur de nos plans d'eau.

Ce règlement découle et reprend les normes minimales de la **Politique de protection des rives, du littoral et des plaines inondables** adoptée par le gouvernement du Québec en mai 2005 applicable par l'entremise de la réglementation municipale. L'adoption de ce règlement illustre bien notre intention d'agir, mais nous voulons le faire sans brûler les étapes. Il ne fait aucun doute dans notre esprit que l'application du règlement passera d'abord par la diffusion d'information, beaucoup d'information. Des rencontres seront organisées; des conférences seront présentées qui permettront petit à petit de bien comprendre le bien-fondé de ces mesures et de développer une nouvelle façon de voir les choses, le plus simplement et le plus pratiquement possible.



COMMENT JOINDRE les services municipaux

MAIRIE

2579, rue de l'Église, Val-David
Tél. : 819.322.2900
Téléc. : 819.322.6327
info@valdavid.com

BIBLIOTHÈQUE

1355, rue de l'Académie, Val-David
Tél. : 819.322.2900 poste 233
Téléc. : 819.322.6327
bibliotheque@valdavid.com

BUREAU D'ACCUEIL TOURISTIQUE

2525, rue de l'Église, Val-David
Tél. : 819.322.2900 poste 235
Téléc. : 819.322.3204
tourisme@valdavid.com

Rédaction :
Suzanne Gohier



**Suite au
verso**

Pages réservées et payées par la Municipalité de Val-David.

JUILLET 2007 CAPSULES info

LE CLIN D'OEIL municipal

Juillet 2007 - 6



DEPUIS LE 11 MAI 2007, L'UTILISATION DE L'EAU POTABLE EN PROVENANCE DE L'AQUEDUC MUNICIPAL SUR LE TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ DE VAL-DAVID EST RÉGIE PAR LES DISPOSITIONS DU RÈGLEMENT # 587.

Pour la période du 1^{er} mai au 1^{er} septembre, il est permis d'arroser les fleurs et les arbustes à la main tous les jours, mais l'arrosage des pelouses, jardins, arbres et aménagements paysagers n'est permis que **certaines jours, selon les secteurs, **entre 20h et 22h**.**

Secteurs 1 et 4 :

Les dimanches et mercredis

Au sud de la rue de l'Église et à l'ouest de la rivière du Nord;

Secteurs 2 et 5 :

Les mardis et vendredis

Au sud de la rue de l'Église et à l'est de la rivière du Nord;

Secteur 3 :

Les lundis et jeudis

Au nord de la rue de l'Église et à l'est de la rivière du Nord;

Sauf le samedi, le lavage des véhicules routiers et des bateaux est permis, selon les horaires prescrits, à la condition d'employer une lance à fermeture automatique et de n'utiliser que l'eau nécessaire à cette fin.

Autres usages interdits :

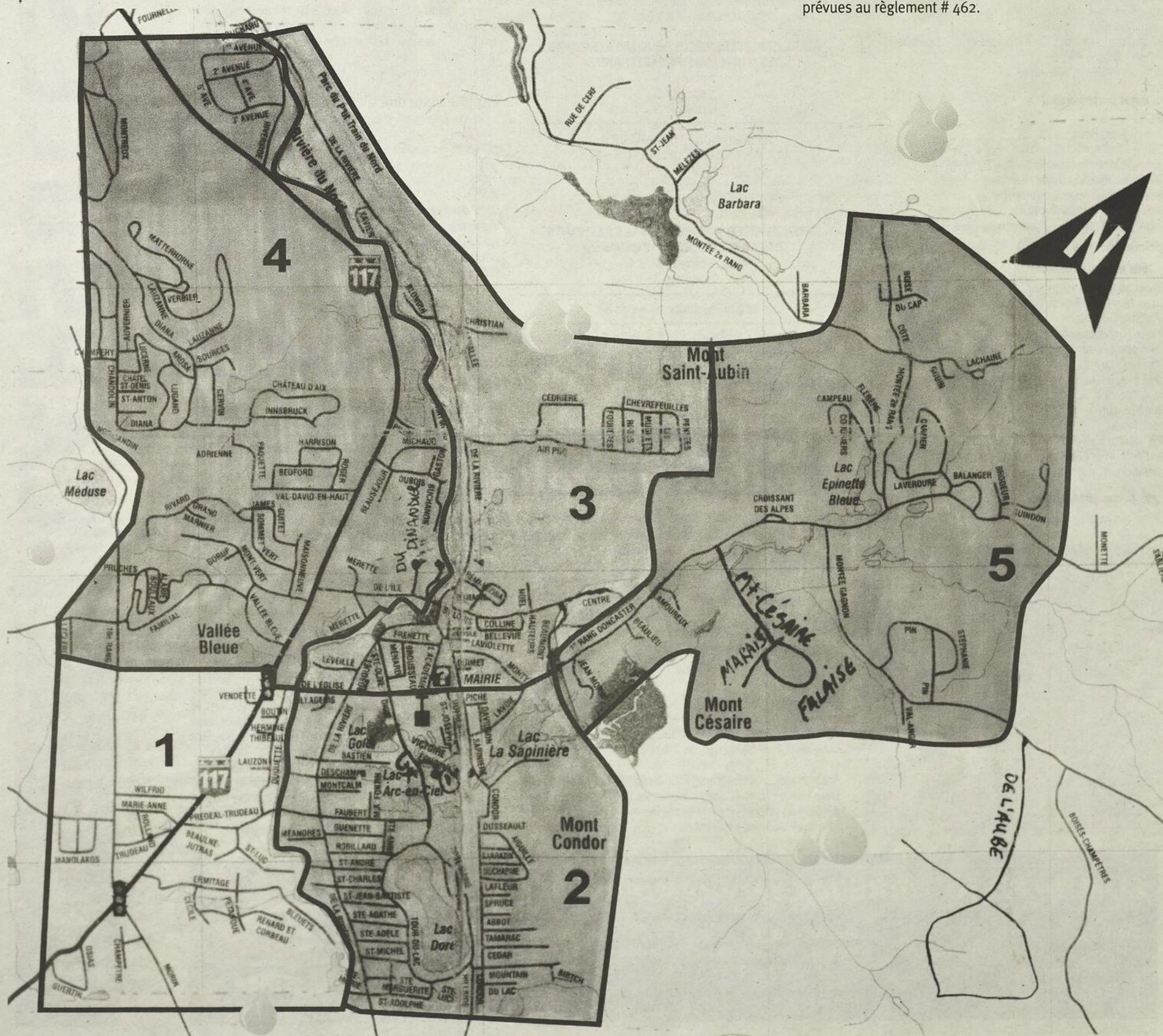
- L'usage simultané de plus d'un boyau, lance ou arrosoir.
- Le nettoyage d'une entrée, d'un stationnement, d'un trottoir, d'un patio, d'un mur extérieur
- Les fuites d'eau causées par la négligence quant à l'entretien de la tuyauterie ou des appareils qui y sont branchés

- Faire fondre la neige ou la glace
- Usage à des fins de refroidissement
- Laisser couler l'eau pour prévenir le gel d'une canalisation

Un certificat d'autorisation est nécessaire et sera émis à certaines conditions pour un lave-o-thon, le nettoyage de certaines surfaces (stationnement, trottoir, patio, mur), l'arrosage de tourbe et de pelouse nouvellement ensemencée et le remplissage de piscine.

Évidemment, dans une situation d'urgence (période de sécheresse ou bris majeur) une interdiction totale ou partielle d'utilisation de l'eau à des fins extérieures peut être décrétée par les autorités municipales.

Toute infraction au règlement entraînera les sanctions prévues au règlement # 462.



« NON AUX SABLIERES INDUSTRIELLES »

VAL-DAVID en a ras-le bol!

par André Berthelet

C'est en scandant « Non aux sablières industrielles », que cent cinquante résidents de Val-David, Val-Morin et Ste-Marguerite ont défilé sur la rue de L'Église pour protester contre la circulation des camions lourds sur la Montée Gagnon et au centre du village. Ces gens avaient répondu à l'invitation du Comité pour la Sauvegarde de notre Qualité de Vie regroupant des résidents des abords de la sablière Bouchard et plusieurs venus des autres secteurs du village. Le problème causé par l'existence de cette sablière et la circulation des camions lourds (parfois des 26 roues! soulignera un intervenant) préoccupent tout le monde. Et on sentait un ras-le-bol généralisé au sein des manifestants.

La manifestation avait préalablement débuté au parc de Ceyreste situé à deux pas de la mairie. Monsieur **Jean Langevin** du comité de citoyens a d'abord effectué un bref rappel de l'histoire de cette saga qui n'en finit plus de faire ses ravages. Il a rappelé que dès 1977, Monsieur **Paul Bouchard**, propriétaire des lots occupés par l'actuelle sablière, avait été prévenu par le Ministère de l'Environnement que l'exploitation d'une sablière ne pouvait être entreprise sans l'obtention d'un certificat d'autorisation. Monsieur Bouchard était alors sommé de cesser cette exploitation... Il avait réclamé l'autorisation « d'enlever une partie d'une butte de sable d'une hauteur d'environ 25 pieds » pour construire un chemin qui allait lui permettre de subdiviser des lots...

Ni le maire de Val-David Monsieur **Pierre Lapointe**, ni aucun membre du Conseil municipal, ne se sont pointés à la manifestation qui



Après les discours de circonstance, la manif s'est transformée en marche de protestation. Aux premiers rangs, Claude Lavallée, Francine Hamelin, Mario Chartrand et René Derouin.

regroupait un nombre impressionnant de leaders d'opinions, d'artistes bien connus et de défenseurs de la qualité de l'environnement. On pourrait dire que le tout Val-David y était représenté. Beaucoup de têtes grises, mais peu de jeunes, doit-on malheureusement constater. Et pourtant il s'agit d'une action visant à assainir l'environnement du village pour les années à venir. Dans son allocution, Monsieur Langevin prévenait le maire et les élus que cette manifestation ne représente que le début de la démarche. D'autres actions sont donc à prévoir. D'autant plus, affirmait-il, qu'une rumeur donne à entendre que le « cratère laurentien », creusé par l'exploitation des sablières, pourrait éventuellement devenir un centre de récupération de déchets... Ce qu'on appelait autrefois « une dompe »!

Le député de Bertrand, Monsieur **Claude**

Cousineau, participait à la manifestation et a pris la parole pour exprimer sa solidarité avec les protestataires. « Je ne veux pas entrer en guerre avec la mairie de Val-David », a-t-il précisé. Mais il a promis de garder le dossier à l'œil et de se faire le porte-parole auprès des instances concernées au gouvernement du Québec. Il fallait que la cause lui tienne à cœur parce que, pour être présent, le député avait dû déclarer forfait à la première réunion du caucus péquiste avec sa nouvelle chef Madame **Pauline Marois**. Monsieur **Christian Bellefeuille**, président du conseil d'établissement des deux écoles de Val-David, a également tenu à appuyer la manifestation, d'autant plus que la circulation des véhicules lourds met constamment en péril la sécurité des enfants fréquentant l'école St-Jean-Baptiste.

Le passage d'un nombre restreint de camions pendant la manifestation a soulevé des huées parmi les manifestants. Deux agents de police de la S.Q., dans autant de voitures, avaient été mandés sur les lieux pour s'assurer que tout se passe calmement. Ce qui fut le cas. On sait faire les choses à Val-David surtout quand on exerce un droit inaliénable comme celui de manifester quand tous les autres moyens plus modérés ont été utilisés.

DERNIÈRE heure

Le jour même de la manifestation, nous avons reçu le communiqué suivant de la Municipalité de Val-David :

Tel qu'annoncé en début d'année, la Municipalité du Village de Val-David a confié à une firme d'arpentage le mandat de préparer un plan montrant l'état d'avancement des travaux sur le site de la Sablière Bouchard et ainsi déterminer si l'exploitation en cours se faisait dans le respect du protocole d'entente signé en 2003 entre monsieur Paul Bouchard, propriétaire de la sablière, et la Municipalité.

Le rapport des arpenteurs-géomètres reçu cette semaine démontre que les niveaux d'élévation limites déterminés au protocole d'entente pour 5 des 8 plateaux, dans leur ensemble, ont été atteints. De son côté, monsieur Bouchard a confirmé que l'exploitation de ceux-ci était maintenant terminée, bien qu'il reste du travail de réaménagement à faire.

Le volume de matière encore disponible avant d'atteindre les niveaux d'élévation limites des 3 derniers plateaux est évalué à près de 245 000 mètres cubes.

À partir de cette information, on peut donc conclure que si les activités de la sablière se poursuivent dorénavant au même rythme que celui que nous avons connu ces dernières années, la sablière Bouchard pourrait fermer ses portes dans deux ans.

Les citoyens préoccupés par la situation peuvent enfin espérer « voir la lumière au bout du tunnel ». Il est important de rappeler qu'un jugement rendu par la Cour supérieure en 1983 a reconnu les droits acquis d'exploitation. La Municipalité choisit aujourd'hui de mettre ses énergies à s'assurer que le plan de réhabilitation prévu au protocole d'entente sera respecté.



C'est déjà la fin de l'année scolaire.

Les élèves et toute l'équipe école ont passé une très belle année sous le signe de la culture et du plein air.

En mai et juin dernier, nos élèves du préscolaire, du premier et du deuxième cycle ont expérimenté la voile alors que les grands du troisième cycle se sont initiés au kayak. Nous tenons d'ailleurs à remercier tous nos partenaires qui ont contribué au succès de nos activités culturelles et sportives tout au long de l'année.

Nous ne pouvons passer sous silence la grande aventure que nos grands du troisième cycle ont vécu pendant le mois de juin. En effet, les élèves des six groupes de cinquième et de sixième année ont visité, pendant trois jours, les villes de Québec et de Tadoussac. Ils ont pu visiter divers musées et même voir des baleines. Ce fut pour tous une sortie enrichissante et agréable. Quelle belle façon pour les élèves de sixième année de terminer leur cheminement scolaire et de se créer ainsi d'impérissables souvenirs!

Enfin, nous avons tenu, pendant les derniers jours de juin, des cérémonies de remise de méritas pendant lesquelles les titulaires, les **Optimistes** et notre commissaire **Michael Avril** ont souligné les réalisations de plusieurs élèves de tous les cycles. L'année scolaire s'est enfin terminée par une super journée d'activités le 22 juin dernier. C'est les larmes aux yeux qu'élèves et enseignants se sont souhaités au revoir pour l'été.

Stéphane Pipon
Directeur adjoint des écoles de Val-David



G-à-d : Mathieu Archambault Masse et Luc-Antoine Piché Ladoureur lors de la course de vélo de montagne.

Deux jeunes de l'école sont allés en début juin, participer à une course de régionale de vélo de montagne. Il nous fait plaisir de vous annoncer que **Luc-Antoine Piché Ladoureur** a terminé quatrième dans sa catégorie et que **Mathieu Archambault Masse** s'est mérité la seizième position. Nous sommes heureux d'être si bien représentés par ces deux jeunes sportifs et nous tenons à remercier les parents qui les ont accompagnés.



Découvrez les tableaux gourmands et lumineux de **Marie Josée Moreau**, peintre ainsi que des moments de grandes beautés captés par **Thérèse Fraysse**, photographe. Exposition portes ouvertes du 15 juin au 2 septembre, les jeudis aux dimanches de 10h à 17h. Entrée libre. Notre atelier est situé au 2485, rue de l'Église, Val-David. Téléphone : 819-322-1197.

Le Noir Foncé SUSHI TAPAS COCKTAIL

1337, de la Sapinière, Val-David
TERRASSE - LIVRAISON (819) 322-7891

OUVERT 7 JOURS DE 10 H 30 À 22 H

Florianne Monette
Massage suédois

Détente thérapeutique
bébé • femme (enceinte) • homme
certificat cadeau • reçu d'assurances

F.Q.M.

Val-David 819.217.5013

LE MOUTON noir
CAFÉ BISTRO

2301, rue de l'Église, Val-David (Qc) J0T 2N0 (819) 322-1571

À LA DÉCOUVERTE des légumes

Nous sommes en plein cœur de l'été et déjà Mère Nature nous offre des récoltes de fruits et de légumes en abondance. Quel plaisir pour les sens que de déambuler à travers les étals de fruits et légumes du marché d'été de Val-David! Les yeux se nourrissent de la variété des couleurs, des formes, des textures et leurs parfums si vivants nous rappellent l'odeur suave de la Terre. Il est bon de se rappeler que les fruits et les légumes ne viennent pas dans des boîtes de conserve mais qu'ils sont bel et bien vivants et proviennent de la Terre!

Les légumes ont malheureusement perdu de la popularité avec la venue des aliments transformés qui malgré leur faible composition en nutriments, semblent souvent plus séduisants pour nos papilles gustatives. On a tout avantage à les redécouvrir car ils contribuent grandement à fournir les vitamines, les éléments phytochimiques, les enzymes, les fibres et les minéraux essentiels au bon fonctionnement de notre corps. Leur composition particulièrement dense en minéraux alcalins (calcium, magnésium, sodium, potassium) permet en partie de neutraliser l'acidité produite par notre mode d'alimentation particulièrement riche en protéines animales et en sucre raffiné.

Connaissez-vous les légumes?

Pour mieux s'y retrouver à travers toutes les variétés de légumes, on peut simplement les regrouper selon leur partie comestible. Amusez-vous à les découvrir à travers les classifications suivantes :

Légumes racines :

La racine est la partie souterraine de la plante qui croît en même temps que la partie aérienne. La racine a la forme d'un pivot qui ancre la plante dans le sol et lui fournit sa nourriture. Les légumes racines sont : le radis, la carotte, la betterave, le céleri-rave, le navet, le panais, le salsifis, le chou-rave, le rutabaga.

Légumes bulbes :

Le bulbe, la plupart du temps souterrain, est un véritable trésor de réserves nutritives. Les légumes bulbes sont : l'oignon, l'ail, l'échalote, le poireau, la ciboule.

Légumes tubercules :

Le tubercule est une excroissance qui se forme la plupart du temps sur les racines de la plante. Le tubercule le plus universellement répandu est évidemment la pomme de terre et il en existe de multiples variétés. Saviez-vous que le topinambour est également un légume tubercule?

Légumes tiges :

Ces légumes sont des plantes vivaces dont seules les tiges sont comestibles. Les légumes tiges sont : le

céleri, le fenouil, l'asperge, la rhubarbe, le raifort.

Légumes feuilles :

C'est une grande famille dans laquelle on retrouve les laitues et les choux. Les légumes feuilles sont : la laitue romaine, boston, iceberg, scarole, la laitue frisée, la chicorée, l'endive, l'épinard, la mâche, la roquette, le cresson, toutes les variétés de choux.

Légumes fleurs :

Ces plantes potagères présentent une inflorescence charnue. Ce sont : l'artichaut, le brocoli, le chou-fleur.

Légumes fruits :

Les plantes produisent des fruits qui contiennent la graine, l'élément de reproduction. Les légumes fruits se caractérisent par des formes et des couleurs variées, comme la tomate, le poivron (rouge, vert, jaune), le piment, l'aubergine, l'haricot, le pois vert, le concombre, la courge, le potiron, la citrouille, le melon, le pâtisson, la chayotte.

Quelques trucs pour un maximum de fraîcheur

Pour conserver vos légumes le plus frais possible en gardant le maximum de valeur nutritive, il est important de les ranger au réfrigérateur dès l'achat (excepté les pommes de terre, les oignons, l'ail, les courges d'hiver qui se gardent bien à la température pièce). La majorité des légumes se conservent à un taux d'humidité élevé. En les rangeant dans des grands contenants de plastiques hermétiques, ils resteront frais et croustillants plus longtemps.

Il est préférable de ne pas les laver ou couper trop longtemps à l'avance car on augmente ainsi la surface de contact avec l'oxygène et la lumière, ce qui détruit une partie importante des vitamines. Pour conserver le goût, la texture et la couleur des légumes, choisissez des modes de cuisson qui limitent les pertes nutritives, comme par exemple la cuisson à la vapeur, au four ou la friture dans un peu d'huile (légumes sautés). Optez le plus souvent possible pour des légumes crus car non seulement la valeur nutritive est supérieure, mais vous bénéficiez également de leur apport en fibres.

N'oubliez pas de bien laver les fruits et légumes avant de les consommer afin de réduire la quantité de résidus de pesticides potentiellement présents à la surface. Rappelez-vous que plus vous choisissez des fruits et légumes biologiques de chez nous, plus il y aura de producteurs locaux qui s'engageront à cultiver des aliments sans pesticide, dans le plus grand respect de l'équilibre de la terre. À vous de choisir...

Bonne dégustation!

Dominique Béliveau, Dt.P.
Nutritionniste



ENTENTE infirmières



Le Centre de santé et de services sociaux des Sommets et le syndicat en soins infirmiers et cardiorespiratoires ont signé leur toute première convention collective depuis la création du CSSS.

Cette entente balise les conditions de travail de quelque 350 infirmières, infirmières auxiliaires et inhalothérapeutes de cet établissement.

Sur la photo : M. Yves Lachapelle, directeur général, Mme Candide Hébert, coordonnatrice en gestion des ressources humaines et adjointe, Mme Hélène Lalonde, infirmière et présidente du syndicat, Mme Isabelle Lachaine, directrice des ressources humaines, Mme Marie-Pierre Fournier, coordonnatrice du programme santé physique et Mme Yolaine Brunet, infirmière de liaison et vice-présidente du syndicat.

À LA CLEF DES CHAMPS

CRÉATION D'UN arboretum

Reportage-photo par André Berthelet

Le 17 juin dernier, c'est une soixantaine de personnes qui ont mis la main à la pelle pour faire œuvre utile en matière de conservation de la nature. C'est Patrick Parizeau, directeur des jardins de l'entreprise valdavidoise La Clef des Champs, qui coordonnait la corvée qui a consisté à planter plus de 450 arbres de toutes sortes aux abords des installations spécialisées en herbes, thés et épices biologiques : des frênes de Pennsylvanie, des chênes rouges, des chênes à gros fruits, des pins blancs, des peupliers, des mélaïzes, des gingkos biloba, des amélanchiers, des hamamélis, des argousiers, des ronces odorantes, des aubépines, des microcouliers, des cerisiers de Schubert et des tilleuls.

Parmi les personnes qui ont participé à la corvée, mentionnons Jasmin Leduc, coordonnateur horticole des Pousses Urbaines de Montréal, Pierre Lussier, directeur de la corporation du Jour de la Terre (section Québec), et la conseillère municipale Dominique Forget de Val-David chargée du dossier environnement au sein du Conseil municipal. Une équipe d'une dizaine d'employés de la Clef des Champs étaient également de la partie ainsi qu'une quarantaine de bénévoles qui ont répondu à l'invitation des organisateurs. Reste maintenant à procéder à l'opération arrosage qui, étant donné le genre de sol plutôt sec et rocheux dans lequel ces arbres ont été plantés, exigera une démarche plus ou moins fréquente dépendant de la météo. Puis il faudra aussi procéder à l'identification des différents items pour le bénéfice des visiteurs qui ne tarderont pas à venir constater de visu les résultats de cette démarche très louable.



Pierre Lussier, directeur de la Corporation Le Jour de la Terre (section Québec), comptait sur l'aide précieuse de sa fille Suzanna pour planter des arbres. À l'arrière-plan on devine un certain nombre de ces bénévoles convaincus qui sont venus faire leur part dans cette entreprise environnementale.



Une conversation surprise, pendant la plantation, entre Marie Provost de la Clef des Champs et la conseillère municipale Dominique Forget chargée du dossier environnement au sein du Conseil municipal de Val-David. (A.B.)

France St-Onge
Agent immobilier affilié
ROYAL LEPAGE
VALLÉES DU NORD
Cell.: 819-323-8557

CA
Tél./téléc.: (819) 322-7247
Anne Monette
comptable agréée
États financiers • Impôts • Tenue de livres
1271, Lavoie, Val-David (Québec) J0T 2N0

Image de marque pour entreprise en démarrage, création, graphisme, publicité, illustration, infographie 3d, photographie...
Mordez la vie à pleines dents!
Piranha Design
piranhadesign.ca
(819) 322-6978
(819) 323-8388
piranhadesign@bellnet.ca
Julie Leclerc
Graphiste

Évènement



FONDATION
DEROUIN

9^E SYMPOSIUM INTERNATIONAL D'ART *in situ*

Du 14 juillet au 3 septembre 2007, sous le thème *Le Voyage*, une quinzaine d'artistes du Brésil, du Mexique, des États-Unis, du Québec, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick investiront Les Jardins du Précambrien de Val-David pour y réaliser des œuvres inédites sur 12 sites aménagés en forêt sous la supervision de la commissaire **Danielle Lord**.

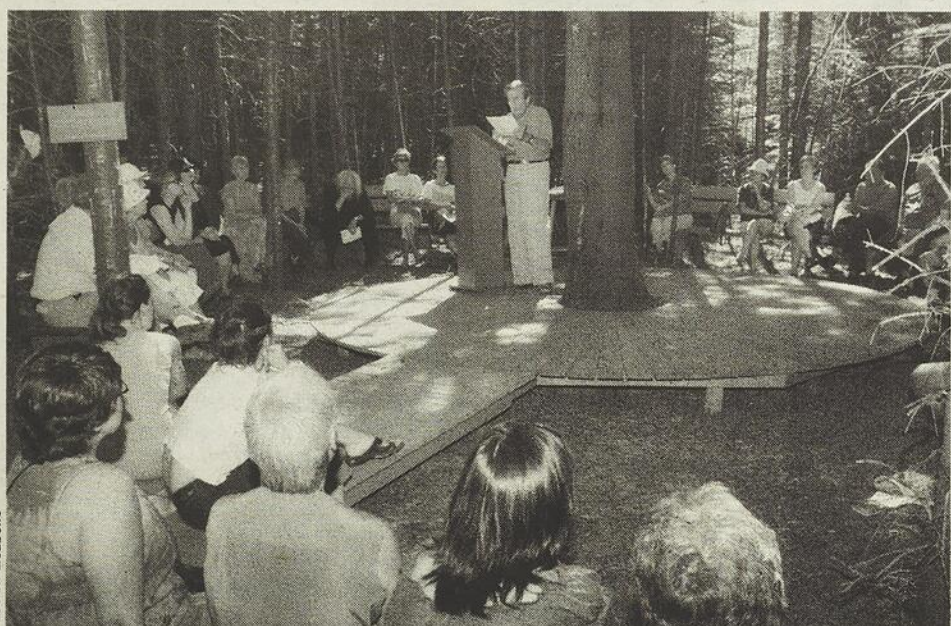
De nombreuses activités viendront ponctuer le symposium qui sera ouvert au public toutes les semaines, du jeudi au dimanche de 10 h à 18 h, à partir de la mi-juillet. Rencontre et visites guidées avec les artistes, conférences et table rondes, projections de films, ateliers de céramique

La Fondation Derouin se dote d'un nouvel outil cette année avec la création d'un **passport** qui permettra à son détenteur d'accéder au site pour la saison entière.

Pour ce 9^e symposium, la Fondation a le plaisir d'accueillir un invité d'honneur prestigieux en la personne de **Benoît Lacroix O.P.** dont le parcours reflète parfaitement la multidisciplinarité propre à l'évènement. Celui-ci participera à l'inauguration officielle au cours de laquelle sera notamment lancé le nouveau livre *Les Jardins du Précambrien, Symposiums internationaux d'art in situ 2001 à 2006* publié aux éditions de l'Hexagone.



Lucien Lisabelle



Lucien Lisabelle

et récitals de poésie viendront ainsi s'ajouter au plaisir de découvrir les œuvres au détour de plus de 2 km de sentiers aménagés en pleine nature. Sans oublier, le happening annuel de la procession en canots sur la Rivière du Nord, *Le Voyage III*, qui sera de nouveau animé par des prestations musicales et autres interventions créatives.

Plusieurs événements spéciaux seront présentés jusqu'au début septembre. Tout d'abord, une journée sera consacrée au thème *L'art et la médiatisation* avec la participation du cinéaste **Jacques Giraldeau** dont le nouveau film fera l'objet d'une projection proposée par l'ONF.

Le week-end suivant, le forum Art et public

prendra la relève, animé par **Dominique Charbonneau**. Au cours de cette rencontre de deux jours, plusieurs invités de renom participeront à des tables rondes pour explorer les différentes facettes de la relation entre l'artiste et son public, un sujet brûlant d'actualité.

Le samedi soir à l'église de Val-David, un grand happening réunira notamment les participants sous la direction du comédien et dramaturge **Alexis Martin**. Le samedi 25 août, l'évènement *Voyager en poésie* proposera une rencontre et un récital avec le poète **Pierre Nepveu**. La procession en canots *Le Voyage III* aura pour sa part lieu le samedi du week-end de la Fête du travail, deux jours avant la célébration de clôture qui réunira

l'équipe et le public.

Créée par l'artiste **René Derouin** qui en assure toujours la direction artistique, la Fondation Derouin est un organisme sans but lucratif dont le mandat est de favoriser les échanges entre créateurs des trois Amériques, le rapprochement des diverses disciplines et la mise en valeur d'un territoire.

LES JARDINS DU PRÉCAMBRIEN SONT OUVERTS DU JEUDI AU DIMANCHE DE 10 À 18 HEURES ENTRE 14 JUILLET ET LE 3 SEPTEMBRE. Pour plus d'info : (819) 322-7167 Internet : jardinsduprecambrien.com ou taper fondationderouin sur Google.

Thomas Dufresne Photographe

Portrait, casting, événements, objets, bijoux, corporatif, retouche numérique, passeport, cours privés et plus...

Téléphone : 819.324.7049
thomas_dufresne@sympatico.ca



Massage suédois, pierres chaudes, soins corporels.

SPÉCIAL SEMAINE (entre 8h et 14h) :
1h : 45\$ • 1h30 : 55\$ • 2h : 70\$

Sauna infrarouge : 20\$

Reçu FQM

2806, rue Beaulieu, Val-David
Information, Élisabeth 819.322.1247
www.gitemontcesaire.com

ordinateurs - accessoires
vente - service - réparation



m2informatique@b2b2c.ca
(819) 322-6401
1861, route 117, Val-David

Le Colonisateur

Le premier maire...

Par Ercey



PAS SÎTÔT REVENU
QUE L'ON ME CHERCHE
DES "PROULX"...
JE SUIS LE PREMIER MAIRE
DU TERRITOIRE "JOVALVERT"
OUAIS, C'EST
LÉONIDAS DUFRESNE
LE PREMIER MAIRE...



...DU VILLAGE DE VAL-DAVID
, MAIS MOË JE SUIS LE PREMIER
DE LA PAROISSE DE STE-AGATHE
QUI FUT...



PIS MERCI LÉONIDAS
MAIS ICI JE SUIS LA VEDETTE
PIS TOË TU PARS...



MAINTENANT
QUE J'Y SUIS,
J'Y RESTE !

* INUTILE D'ALLER DIRE À M. PROULX NOTRE HISTORIEN, JE L'AI INFORMÉ QUE JE FERAIS CETTE BLAGUE.

UN VIRTUOSE *parmi nous*

Par Michel Allard,
président du Conseil d'administration du Centre
d'exposition de Val-David

Nous l'avons tous croisé un jour ou l'autre déambulant dans les rues de Val David, coiffé de son couvre-chef à larges bords. Certains savaient que c'était un pianiste, quelques-uns avaient oui-dire que c'était un virtuose de réputation internationale mais très peu d'entre nous l'avions entendu en récital.

Aussi, le soir du 2 juin, à l'occasion d'un concert bénéfice au profit du programme éducatif de la Maison du village, Centre d'exposition de Val David, lorsque Louis-Philippe Pelletier s'installa au piano en l'église Saint-Jean Baptiste ce fut, dès les premières notes, pour les quelque deux cents mélomanes présents, une agréable découverte qui bientôt se transforma en un ravissement musical.



Après le concert, près de 100 personnes se sont rendu au Centre d'exposition pour rencontrer Louis-Philippe Pelletier et admirer en même temps les œuvres des participants du projet « À part être », l'un des principaux volets du programme éducatif de la Maison du village.

Grâce à la générosité de Jacques Dufresne du marché Métro de Val David, de l'équipe Charles Parent de la Financière Banque Nationale et de la

fondation MacDonald-Stewart, plus de quarante élèves de la concentration arts de la commission scolaire des Laurentides, de l'école Saint-Jean-Baptiste de Val David ainsi que de la polyvalente des Monts ont pu assister à ce concert qui, sans nul doute, restera gravé dans leur mémoire.

Notons aussi que la contribution financière de Piano Héritage de Laval, de la pharmacie Caroline Ethier et Jean Normand, du Dr Pierre Lapointe, de Céramique Guy St-Denis Enr., de Digiplan Tec. Inc. (M. Gilles Gagnon) et de Mme Denise Lauzon a permis la tenue de cet événement dont les bénéfices, répétons-le, serviront à financer le programme éducatif de la Maison du village, Centre d'exposition de Val-David.

Merci à tous et plus particulièrement à notre concitoyen Louis-Philippe Pelletier.

Abordant sa performance par des pièces connues, il augmenta peu à peu le niveau de difficulté pour nous entraîner à sa suite dans des compositions aux passages de plus en plus semés d'embûches. Il s'en tira certes avec un brio preuve d'un talent naturel, enrichi tout au cours de sa brillante carrière à force de travail et de répétitions, mais aussi signe d'une passion et d'une sensibilité qui habitent les seuls grands artistes. Quel plaisir et quelle joie que de se laisser entraîner dans le sillage de Louis-Philippe dans les courants de l'harmonie des sons.

C'était, nous a-t-on dit, le premier véritable concert présenté à l'église Saint-Jean Baptiste depuis qu'elle est devenue salle communautaire. Et ce fut un véritable succès. La proximité de l'artiste fait en sorte que d'aucuns se seraient crus dans l'intimité de leur

LES ARTS À VAL-DAVID, *c'est aussi pour les jeunes*

Le service Loisirs et culture de Val-David propose aux jeunes âgés entre 9 et 14 ans deux camps de trois jours spécialisés en art.

Les artistes en herbe partiront à la découverte des différents aspects qui alimentent le travail de l'artiste : observation, création, apprentissage technique et connaissance.

Un projet concret par atelier favorisera l'apprentissage des jeunes. Ils vivront l'expérience artistique dans le lieu même de création des artistes que sont Sylvie Beaudoin, peintre-coloriste, Robin Hutchinson, potière et Kim Steable

du centre d'exposition La Maison du village, qui ont accepté de partager leur passion.

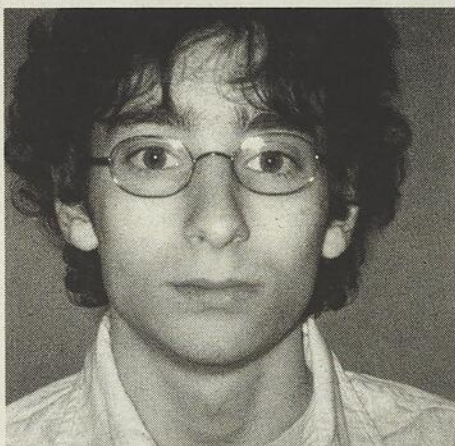
Les déplacements d'un endroit à l'autre se feront de façon sécuritaire à bicyclette ou à pied.

Le choix des dates est le suivant : 2, 3, 4 juillet ou 23, 24, 25 juillet et le coût du camp inclut le matériel des projets à rapporter à la maison.

Pour informations et inscription, il suffit de communiquer avec le service Loisirs et culture au 819.322.2900 poste 230.

Art & Culture

DES NOUVELLES de Manuel



Manuel St-Aubin, grand lauréat du Festival des jeunes musiciens des Laurentides 2007.

Pour couronner une année d'efforts constants, Manuel s'est mérité les grands honneurs au concert gala du Festival des jeunes musiciens des Laurentides qui avait lieu à la Cathédrale de St-Jérôme dimanche le 3 juin dernier. Manuel était fier d'avoir mérité le prix du public. Il pourra également

bénéficier d'une semaine à Cammac, non loin d'ici au lac Macdonald à Harrington, et d'une présence au centre d'art du mont Orford suite à une invitation personnelle d'Alain Lefèvre.

Pendant qu'il étudiait pour son secondaire IV enrichi, il a fait deux ans de piano pour enfin atteindre le post-lauréat. Depuis septembre, il a fait plus de 20 représentations en public dans la région de Montréal et une à Québec. Ceux qui désiraient l'entendre dans nos belles Laurentiennes, il fera un concert à Ste-Agathe le 4 août prochain sur le piano de Liliane Bruneau. Il présentera différentes pièces allant du répertoire baroque au contemporain. Au programme il y aura, entre autres, Bach, Beethoven, Debussy, Sencan et de la musique de chambre avec le violoniste Samuel Baulé.

À mettre à votre agenda :
Samedi 4 août 2007 20 h
La galerie d'art Liliane Bruneau
2, chemin Tour du Lac, Ste-Agathe-des-Monts
Réservations : 819-322-3132

1001 SPLENDEURS d'Iran



Il y aura exposition de tapis d'Iran de grande qualité à Val-David, du 13 juillet au 12 août, au 2427 Chemin de l'Ile. Les visiteurs sont priés de se présenter du vendredi au dimanche entre 13 à 18 h.

Il y a cinq ans, Mme Shafei fondait la Maison des Sept Lunes, une entreprise qui se spécialise dans l'importation de kilims (ou tapis tissés à la main à partir

de fibres de laine, de soie, de coton ou de crin d'animaux) d'Iran, son pays natal. Les kilims sont tissés « à plats », contrairement aux tapis perses dont les touffes de fibre forment la surface. Chaque région de l'Iran possède ses propres styles de kilims. Mad. Shafei apporte en outre des housses de coussins ou poufs, des sacs, des sacoches et des nappes tissés.

SYMPOSIUM INTERNATIONAL D'ART IN SITU 2007 VAL-DAVID

14 JUILLET AU 3 SEPTEMBRE

« LE VOYAGE »

Ouvert du jeudi au dimanche de 10 h à 18 h



FONDATION
DEROUIN

www.fondationderouin.com

Conseil des arts
et des lettres
Québec

culture

JAZZ À LA CHINOISE

Coco Zhao le 22 juillet au Bistro Plein Air

Jazz Altitude, récidive le **dimanche 22 juillet 2007 à 20 h 30** au Bistro Plein Air de Val-David, au 2510, rue de l'Église en présentant le chanteur de jazz chinois **Coco Zhao**, une des vedettes invitées du Festival de Jazz de Montréal cet été qui effectue sa seconde visite en Amérique. Né dans la province chinoise du Hunan, **Zhao** est malgré son jeune âge une vedette des clubs de jazz et festivals d'art en Asie du sud-est.



Sa carrière internationale a débuté au Festival International de Jazz de Shanghai au côté de la célèbre chanteuse Betty Carter. Depuis, Coco Zhao a entrepris une tournée en France et en Europe où il a présenté ses chansons traditionnelles chinoises dans des arrangements jazz contemporain et fusion.

Mon groupe existe depuis plus de deux ans, explique Coco Zhao. Il est constitué de **Huang Jianyi** et **Zhou Xia** de Shanghai, et de deux musiciens américains, **E.J. Parker**, originaire de l'Ohio et **Chris Trzcinski**. En outre, il y a **Peng Fei** qui vient du nord-est de la Chine. Les musiciens chinois et moi sommes issus du conservatoire de musique de Shanghai, les Américains jouent ici depuis trois ans. Mon nouveau CD, *Dream Situation* est une collection de vieux morceaux du Shanghai des années 30 et comprend aussi une chanson contemporaine éponyme. Je suis très content et très reconnaissant que **Jean Vanasse** et **Alain Bédard** m'aient apporté aide et soutien, je remercie également Effendi Records qui a publié ce disque. En tant que premier groupe chinois à jouer au Festival de jazz de Montréal, un si grand festival, nous avons beaucoup de chance et sommes très honorés ! Un spectacle unique à ne pas manquer. Réservations : **15 \$ / sur place 20 \$** BISTRO PLEIN AIR / JAZZ ALTITUDE (819) 322-7348.



MOUTON NOIR

2301, de l'Église • (819) 322-1571

Les Jeudis Miss G avec DJ. Miss G de 9h00 à 1h00
WORLD BEAT *GROOVE*FUNK*ELECTRO
et autres découvertes musicales

Les Vendredis "Open Mic" *venez nous faire découvrir VOS talents - Happy hour de 5@7 - 2 pour 1

Les Dimanches Salsa sur la terrasse

La terrasse se transforme en piste de danse de 15h@18h (si la température le permet) **brunch servi de 9h @ 14h**

Vendredi 6 juillet - 5@7 - Vernissage des oeuvres

de Martine Cyr

Samedi 7 juillet - 21h00

Baptiste en spectacle (pop/indie/folk)

Baptiste se déplace pour un seul spectacle cet été et cette au Mouton Noir! Absolument A DÉCOUVRIR! Pour écouter des extraits visitez www.myspace.com/askforbaptiste

Vendredi 20 juillet - 21h00

Soirée Country - avec «THE JOHNNY CASH SHOW TRIBUTE» N'oubliez pas votre chapeau de cowboy! délire assuré!

Samedi 21 juillet - 21h00 - Programme double
Dany Placard + La Tankachode et ses Éléments

Plusieurs spectacles à confirmer
visitez le www.bistromo

PAZZAZ

2434, de l'Église • (819) 322-7995

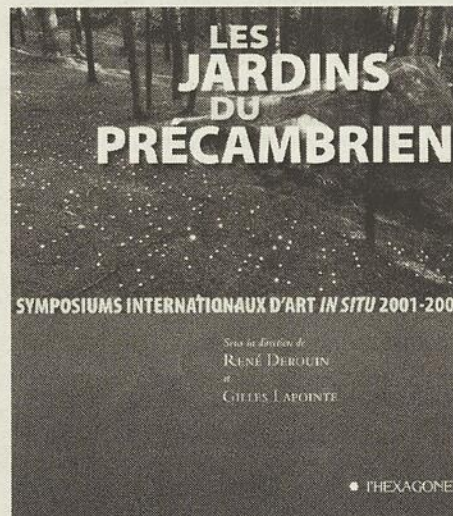
Vendredi 6 et samedi 7 juillet :

Ritzy (Jazz Manouche) Billet : 25\$

Samedi 14 juillet : Jason Bajada (alternatif)

Samedi 21 juillet : Nouzôte (franco-pop-rock)

Samedi 28 juillet : Belec, Juteau, Leroux, Prud'homme (franco-pop-rock)



Le livre *Les jardins du Précambrien*, publié ce mois-ci aux Éditions de L'Hexagone, se fait la mémoire et l'écho des symposiums internationaux qui ont été organisés par la Fondation Derouin, à Val-David, de 2001 à 2006. On y retrouve *Pour une culture du territoire* (2001), *Espace et densité* (2002), *Les jardins du Précambrien* (2003), *Amérique baroque/Barroca América* (2005-2006).

Abondamment illustré de photos et de documents, ce livre magnifique comprend aussi trois cahiers en couleurs reproduisant les œuvres in situ des artistes réunis. À travers les sentiers de cet ouvrage, véritable invitation à la balade, le lecteur pourra, selon son envie et son degré d'initiation, méditer, flâner ou tout simplement s'abandonner à la contemplation. Info : Fondation Derouin.



UN ÉTÉ EN SÉRIES @ votre bibliothèque

Après Harry Potter et Amos d'Aragon, qu'est-ce qu'on lit? On en entend parler presque tous les jours dans le milieu des bibliothèques, les jeunes se les arrachent, on les réserve et on en redemande encore. Mais quoi? Pour le plaisir de lire et de s'évader cet été, on suggère des séries « ados » qui ont aussi fait leurs preuves.

À vous de repérer ces séries à votre bibliothèque locale!

Phaenomen. Érik L'Homme. Gallimard Jeunesse.

Violaine, Claire, Nicolas et Arthur sont internés à la Clinique du Lac. Fous? Idiots? Troublés mentaux? Ces anti-héros ne rencontrent qu'indifférence ou incompréhension jusqu'au moment où un médecin les prends sous son aile. Mais ce dernier disparaît mystérieusement, enlevé par un dangereux trio d'agents secrets. Les jeunes protégés n'hésitent pas : ils se lancent sur ses traces, sans se douter qu'ils sont aussi sur la piste d'un des plus grands secrets du XXe

siècle... Une course palpitante où les quatre ados puiseront à même leur handicap la source de pouvoirs surnaturels. Leur vie ne sera plus jamais la même, l'histoire de l'humanité non plus!

Arielle Queen. Michel J. Lévesque. Les Intouchables.

Michel Lévesque est originaire des Laurentides. Il travaille à la bibliothèque Samuel-Quimet à Mont-Tremblant. Le jeune auteur a publié les trois premiers tomes de la série Arielle Queen en avril dernier. Il y aura 12 volumes et on peut dire que c'est déjà bien commencé! Arielle Queen, une jeune orpheline, vit avec son oncle dans une petite ville nommée Belle-de-Jour, où, la nuit, deux groupes de démons s'affrontent : les elfes noirs et les alters. Possédée par un alter, Arielle peut s'approprier, grâce à un médaillon, l'apparence et les pouvoirs du double maléfique qui vit en elle. Selon une prophétie ancienne, deux élus vaincront un jour les elfes noirs et les alters, puis se rendront dans l'Helheim, la citadelle du royaume des morts, pour y affronter les

dieux du mal. Amour, pièges, trahisons, combats, voilà ce qui attend Arielle Queen, qui partira à la recherche du second élu : un jeune garçon qui, comme elle, descend d'une longue lignée de guerriers. Aidée par son fidèle animalier, Arielle Queen combattra les forces du mal pour notre salut... à tous.

Le journal d'Aurélié Laflamme. India Desjardins. Les Intouchables.

La journaliste du magazine Cool nous offre un coup de fraîcheur à la Bridget Jones, drôle, sympathique et actuel! À l'aube de ses quinze ans, Aurélié Laflamme a pris une décision : celle de devenir plus mature. Plus question de se laisser envahir par toutes sortes d'émotions incontrôlables : il faut rester zen! On découvre dans ce journal les hauts et les bas de la vie : les amoureux, la famille, les amis qui viennent et qui partent. Sur un ton aimable et drôle, Aurélié nous rendra visite durant les huit volumes qui constitueront la série. De quoi explorer à fond les thèmes chers des

adolescentes d'aujourd'hui!

Kamo, Daniel Pennac, Gallimard Jeunesse

Les histoires trépidantes de Kamo, c'est toute la vie : l'humour, l'amitié, le mystère et l'aventure, la tendresse et l'émotion. Kamo, c'est l'école métamorphosée en rêve d'école, ou en école de rêves, au choix. Pennac nous donne un moment de pur plaisir dans les 4 livres de cette série. Un moment de bonheur absolu, comme tous les romans de ce grand auteur!

Pour trouver sa bibliothèque municipale, on consulte le site Web : www.reseaubibliolaurentides.qc.ca On consulte le catalogue en ligne à la même adresse pour vérifier la disponibilité des ouvrages, pour réserver ou pour effectuer un prêt inter-bibliothèques!

Michelle Vallée, bibliothécaire professionnelle

Directrice, Soutien aux collections
Réseau BIBLIO des Laurentides

capélios

■ bureautique ■ comptabilité

Tenue de livres et service de payes
Bureautique - secrétariat - comptabilité
Récupération TPS/TVQ sur les immeubles

Geneviève Bériault
www.capelios.com
tél. 819-322-6253

Première consultation gratuite

Sutton
GROUPE SUTTON LAURENTIDES
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Ayez l'esprit tranquille...
Confiez-moi la vente
de votre maison!

France Rado
agent immobilier affilié

(819) 326-2244
frado@sutton.com

Propriété impeccable, petit et très coquet avec belle luminosité. Poêle à combustion lente. Garage chauffé. Grand terrain privé entouré d'arbres et ruisseau qui le traverse. ACCÈS À UN LAC PRIVÉ, moyennant cotisation.
Prix : 188 000,00 \$

L'ATELIER Desjardins

NOUVEAU ATELIERS D'ÉTÉ

MATÉRIEL D'ARTISTE •
ENCADREMENT •
LAMINAGE •

114, rue St-Vincent
Ste-Agathe-des-Monts (Qc) J8C 2A7
Tél. : 819-326-7477 • Fax : 819-326-8344
www.atelierdesjardins.com • info@atelierdesjardins.com

UN VOYAGE QUI SE PROLONGE...

LES SOIRÉES HORS PISTES

en supplémentaire le 1^{er}-2-3-4 et 5 août 2007


Par Hélène Tremblay

A la demande générale et parce que des cinéastes préparent un documentaire sur **LES SOIRÉES HORS PISTES**, le spectacle sera donc présenté en supplémentaire pour une **6^e édition**. L'enthousiasme nous anime toujours, celui du public nous motive plus que jamais, et cette 6^e saison promet d'être encore une fois inoubliable.

Un voyage toujours aussi fascinant et unique! Des musiques, une voix et des mots toujours aussi envoûtants! Ce sera l'occasion d'offrir à notre public de belles surprises pour ces nouvelles **SOIRÉES HORS PISTES**, dont un musicien invité que nous sommes heureux d'accueillir dans notre petite montagne. Par ailleurs, notre formule « 5 à 7 », où nous présentons performances, conférences ou causeries à l'heure de l'apéro, reprend de plus belle à la Place Gilbert Langevin (sur la Rue des Musiciens), et débordera même cette année, dans les jardins de quelques citoyens de Val-Morin qui vous invitent chez-eux, pour vous faire découvrir des artistes fascinants en concert ou en performance (voir plus loin)...

Comme pour un plaisir que l'on prolonge un peu, ces **SOIRÉES HORS PISTES** (le spectacle) seront encore une fois l'occasion de belles retrouvailles avec ceux qui nous suivent fidèlement depuis toutes ces années, et de

découverte qu'on regretterait d'avoir ratée pour ceux qui se promettent de venir depuis longtemps et qui n'ont pas encore pu le faire. C'est donc un rendez-vous doux auquel sont conviés tous les amoureux des mots, de la poésie qu'on chante, qu'on danse et qu'on porte à bout de cœur, sur la musique toujours aussi touchante de Dominique Tremblay de son violon d'acier au pouvoir envoûtant. Encore cet été, la Rue des Musiciens vibrera au rythme de la poésie dans tous ses états.

Le spectacle **LES SOIRÉES HORS PISTES C'EST...**

• **Des textes magnifiques** de Gilbert Langevin, Gaston Miron, Pablo Neruda, Mona Latif-Ghattas, Pierre Morency, Hélène Dorion, Gatien Lapointe, Arthur Rimbaud et quelques autres, mis en musique et en espace en pleine nature à la tombée de la nuit...L'expérience est unique, le spectacle, une véritable rencontre. La poésie nous devient tout à coup familière, intime...

• **Le violon d'acier de Dominique Tremblay et la voix vibrante d'Hélène Tremblay en parfaite symbiose**, accompagnés par Patrice Gagnon (guitares), Christian Limoges (percussions), auxquels s'ajoute cette année un musicien invité (saxo, clarinette, flûtes) et des bandes sonores quand certains textes exigent des arrangements plus somptueux.

Quelques moments précieux à ne pas manquer!

Vendredi 3 août : Dans le jardin de Pierre et René

Un peu de poésie avec Gilles Matte poète-performeur et, en « pièce de résistance » la danseuse et chorégraphe Marie-Josée Larouche offrira en performance avec Nathalie Lebel, sa dernière création **Quand le fluide devient tangible ...**

Samedi 4 août : Dans les jardins de Jacqueline

La parole poétique de Gilles Matte poète-performeur précèdera le musiciens multiinstrumentiste Michel Dubeau en performance! Un concert intime à ne pas manquer!

Dimanche 5 août : Place Gilbert Langevin (sur le site de la Rue des Musiciens) :

A 16 heures : Le poète Gilles Matte en performance. Une parole unique, une présence forte.

A 17 heures : Une table ronde qu'il faut absolument mettre à son agenda! Une discussion à bâton rompu entre poètes, créateurs et intellectuels sur des thèmes comme le lien qui existe entre poésie et politique, l'importance de la parole poétique dans une société etc...Une prise de parole essentielle pour une réflexion collective qui devient de plus en plus urgente pour l'avenir. Une parole de sages qui questionnent et réfléchissent autrement et qui refusent la pensée unique! **Sont invités autour de cette table :** Gilles Tremblay compositeur, André Gladu cinéaste, Bruno Roy écrivain, poète et ancien président de l'UNEQ (Union des écrivains québécois), Normand Baillargeon auteur et journaliste et quelques autres dont la présence reste à confirmer.

Ne manquez pas ces rendez-vous **HORS PISTES !** Réservez-vous du temps pour emprunter les sentiers de traverse que Dominique et Hélène Tremblay ont préparés pour vous! Vous ne regretterez qu'une chose : ne pas y être allé avant!

Pour information ou réservation :
 819-322-7058 ou sur notre site
www.ruedesmusiciens.com

Le cinéma maison

Primeurs JUILLET 07



3 juillet
Ma fille, mon ange
 drame québécois



Les sept guerriers (Seven swords) :
 action étranger



10 juillet
Astronaut farmer :
 aventure (anglais seulement)



La dernière Mimzy (The last Mimzy) : famille



17 juillet
Prémonition
 (Premonition) : suspense



Portrait d'une muse (Factory girl) : drame américain



24 juillet
Perfume: The story of a murderer
 (anglais seulement) : drame
Le Zodiac
 (Zodiac) : suspense



31 juillet
300
 aventure / action
Super flic
 (Hot Fuzz) : comédie



du Carrefour

2510, de l'Église, Val-David - 819.322.2741

MUSIQUE sur le grill

Les jeudis et vendredi de 16h à 19h et tous les dimanches de 14h à 17h, le Bistro Plein air propose à ses habitués **MUSIQUE** et **BARBECUE**. En vedette sur le grill, surprises sur la terrasse et grillades mexicaines. Un rendez-vous bon et chaud avec le soleil d'été.

Le Rouge Tomate

Pâtes fraîches • Sauces
 Fromages • Saucisses • Mets cuisinés
 Table d'hôte le midi

OUVERT 7 JOURS
 Lundi au samedi de 10h à 18h
 Dimanche 12h à 17h

1346, Route 117, Val-David
 819.322.3884

VOILES NORD-SUD
SOUS TOUTES LES COUTURES

1857, route 117, Val-David

- ANNIE GERMAIN**
 Service de broderie, décoration.
 Réparation : voiles & matériel de plein-air.
- LISE CATAFARD**
 Retouches et altérations.
 Cours d'initiation à la couture.
- JACINthe RONDEAU**
 Petit Velours.
 Confections Bio-Éthiques.
 Visitez notre Boutique!

819 322-1297

Soleil des Monts
 Esthétique & Spa

Salon de Bronzage
 Hélène Mousseau
 Esthéticienne

- Maquillage permanent
- Soins anti-âge, masque collagène
- Épilation
- Perçage corporel avec suivi

118 B, rue Principale, #5, Sainte-Agathe-des-Monts
 819.324.8655

Attitude 33
 ...LES DIMANCHES
 de 14 h à 17 h

BISTRO PLEIN AIR
 SPORT • BAR

2510, rue de l'église, Val-David
 322-7348

CMV VAL-DAVID PÉPINIÈRE *de champions*

Vendredi le 22 juin avait lieu au Mont St Anne la 4e tranche de la série Coupe Québec de la saison 2007 en vélo de montagne. Le club de vélo de montagne de Val David était bien représenté avec une quarantaine d'athlètes participants à cette quatrième épreuve de la saison. Encore une fois, plusieurs athlètes du club se sont démarqués en montant sur le podium.



Nicolas Gagné :

Médaille d'or chez les minimes garçon

Patrick Chartrand :

Médaille d'or chez les cadets homme

Marjorie Lavoie : 4e dans la catégorie cadette

Félix Côté : Médaille de bronze chez les Senior Expert...

Sarah Moore : 5e chez les juniors experts filles



une première Coupe du Monde ! Encore une fois, de belles performances de la part de tous les athlètes du CVM Val David qui ont pris part à cette compétition d'envergure nationale.

Championnat canadien de vélo de montagne

Dimanche le 22 juillet 2007 au Mont Washington sur l'île de Vancouver se déroulera le championnat Canadien de vélo de montagne. Les meilleurs athlètes au pays prendront part à cette compétition d'envergure. De grands objectifs pour 4 athlètes du **CVM Val-David** ! En effet, 4 athlètes du Club de vélo de montagne de Val David accompagné de leur entraîneur **Serge Desrosiers, Karine Travaillaud**

(sénior Élite), Sarah Moore (junior expert), Daniel Moore (cadet) et Patrick Chartrand (cadet) prendront le départ à ce championnat Canadien aux côtés des meilleures athlètes au Pays !

Patrick Chartrand espère même revenir avec le maillot Champion Canadien. Patrick a de bonne chance ayant déjà à ce jour remporté 2 Coupes Canada sur 3. Il a manqué une 2e victoire suite à un bris mécanique à son dernier tour après avoir mené. **Infos Serge Desrosiers, Président et entraîneur-chef du CVM Val-David, Directeur du développement et de l'élite VM FQSC, www.fqsc.net (819) 322-1140**

TENNIS POUR PETITS ET GRANDS à Val-David

La Municipalité du Village de Val-David offre encore cette année des cours de tennis pour enfants et adultes. Quelques places sont encore disponibles.

Les cours de mini-tennis pour les 4 à 6 ans et de niveaux débutant et intermédiaire pour les 7 à 14 ans débuteront le mercredi 27 juin.

Du côté des adultes, la nouvelle session débutera le 2 juillet. Les cours seront dispensés au Centre de tennis Vallée-Bleue.

Pour informations et inscription, il suffit de communiquer avec le service des Loisirs au 819.322.2900 poste 231.

Volley Ball POUR LES AINÉS



Robert Silverman continue d'organiser cet été de belles parties de Volley ball pour les personnes âgées. Si vous souhaitez y participer, prenez contact avec lui au (819) 322-5216.

LA CHAUMIÈRE FLEUR SOLEIL MERVEILLEUX JARDINS à découvrir.



de modifier et d'harmoniser le paysage et les jardins qui entourent leur belle maison, la seule de la région à posséder un véritable toit de chaume. La Chaumière propose également toute une série d'ateliers thématiques sur les plantes, les fleurs et la germination. On peut également profiter de ses espaces paisibles et sereins pour pratiquer le yoga (ateliers tout l'été) ou recevoir divers soins, ou encore suivre un

Amira Proulx et Jacques Deguire, propriétaires de la Chaumière Fleur Soleil, dans le 2e rang Doncaster, ouvrent cet été leurs jardins de fleurs et de plantes médicinales tous les dimanches de 11 à 16 heures et sur rendez-vous pour les groupes organisés. Jacques et Amira ne cessent

programme d'entraînement physique professionnel. Une visite de ces jardins est indispensable pour comprendre ce que l'expression «qualité de vie» signifie à Val-David. **Infos : 322-5413**
www.chaumierefleursoleil.com



BMR
le groupe

Eugène Monette inc.

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION • VENTE & PRÉPARATION DE POUTRES

au centre de la rénovation

Depuis toujours
LIVRAISON GRATUITE

1-800-265-3833

VAL-DAVID
2650, 1^{er} Rg, Doncaster
819-322-3833

STE-MARGUERITE
310, Ch. Ste-Marguerite
450-228-2526





Herbes, thés et épices biologiques

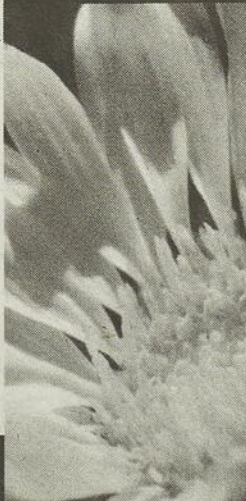
Présents dans notre communauté depuis 1978!

Infusions
Capsules
Teintures
Huiles
Onguents
et plus...

Marché Métro Dufresne | Val-David
Pharmaprix Éthier-Normand | Val-David
Rouge tomate | Val-David
Pommier Fleuri | Ste-Agathe
Boutique des Becs-Fins | Val-David

Équitable • Sans OGM • Non irradiés • Non fumigés

819-322-1561 www.clefdeschamps.net



ÇA roule!

Par Suzanne Bougie

J'ai 11ans! Cheveux dans le vent, mes jambes vigoureuses actionnent le pédalier de mon tout premier bicycle à pneus « balloune » dont j'ai défrayé la moitié du coût en gardant des enfants du voisinage à 50 ¢ l'heure! Bon, pas moyen de vous cacher que j'ai maintenant quelques dizaines d'années à rajouter à cet âge tendre et que mes jambes ne sont plus aussi vaillantes. Qu'à cela ne tienne, chaque fois que j'enfourche mon vélo et que j'emprunte le parc linéaire du P'tit train du Nord, je retrouve l'insouciance de mes jeunes années. Alors que je file casque en tête, mains gantées bien agrippées au guidon, je dis bonjour aux montagnes verdoyantes et moutonneuses, je salue la rieuse rivière du Nord qui scintille au soleil de tous ses feux liquides, je cueille des yeux un magnifique bouquet de fleurs sauvages, je me laisse sérenader par un chœur d'oiseaux enthousiastes et j'accueille avec soulagement les flaques d'ombre rafraîchissantes.

Parfois, je file en bonne et joyeuse compagnie, mais souvent, je roule seule, attentive à tout ce qui jacasse, bouge et ploie autour de moi ou encore en m'isolant dans une bulle musicale avec, selon mon humeur, Céline, Placido, Jean-Pierre, Zachary... ou mes coups de cœur plus récents : Loreena, Stacey, Susie, Katie et tous les autres.

Que mes roues se dirigent vers la gare de Sainte-Agathe ou celle de Sainte-Adèle via Val-Morin, je m'imagine à bord de la locomotive des pays d'en Haut du curé Labelle et je fredonne avec Félix: « Dans l'train pour Sainte-Adèle... au bord des lacs, des p'tites maisons... TCHOU, TCHOU, TCHOU, TCHOU... Le train du Nord a perdu l'Nord, pis c'est pas moi qui va l'blâmer! »

Moi, j'y gagne mon NORD: les sommets laurentiens arrondis enchâssant le paysage bucolique; les eaux calmes du lac Raymond sur lesquelles glissent canards, canots, kayaks et pédalos; les eaux de la rivière du Nord, cascades et vives (attention, jeunes téméraires) ou dans l'accalmie de ses doux méandres; les eaux étales des marais percées de fleurs de nénuphars; l'explosion florale des lupins tapissant les abords de la piste; et tout le long: auberges champêtres, gîtes du passant, jardins accueillants, bancs de parc, casse-croûte et bars laitiers, cafés et terrasses... autant de haltes



charmantes invitant à la flânerie, au farniente, au bon temps qui roule!

À Val-David, viennent se greffer au parc linéaire d'autres boucles à découvrir: pour les plus aventureux, les pistes de vélo de montagne du parc régional Dufresne, pour les villégiateurs dans l'âme, le tour du lac Doré, pour les romantiques et les petites familles, un pique-nique au parc des Amoureux et pour les personnes en quête d'un changement de cap et de rythme de vie, pourquoi pas un tour complet du village qui recèle encore de bien belles découvertes.

Sur ce ruban de poussière de roche, bordé de paysages dignes des magnifiques photos de Thérèse Fraysse dans son livre *Les Laurentides*, il y a des cyclistes athlétiques ou du dimanche... il y a des tout jeunes faisant leurs premiers tours de piste ou d'autres à l'âge vénérable mais pas du tout dégonflés... il y a les **elles** et les **ils** admirant les fesses rebondies débordant des selles... il y a les vélos high-tech, les bécane dégingolées, les tandems romantiques, les petites roues de soutien... et il y a les marcheurs du coin et d'ailleurs. Tous et toutes délaissent leur train-train quotidien pour monter à bord du P'tit train du Nord!

Et j'ai entendu dire, à travers les rails fantômes, que Val-David serait le seul village dont le noyau villageois est traversé par ce long « train d'union »! Faudrait surtout pas l'oublier! Faudrait rien laisser traîner... Et faudrait continuer à bien accueillir tout ce beau monde qui y défile! Et j'ai aussi entendu une voix (!) ferrée me murmurer à l'oreille que notre bureau d'accueil touristique récemment déménagé dans la petite gare de Val-David sera l'occasion d'agrandir celle-ci en s'inspirant de l'autre gare, la vraie, celle d'antan, portant le nom de *Belisle's Mill*. Mais je vous demande de m'excuser si je n'ai pas le temps de vérifier ces nouvelles: mon vélo trépigne d'impatience devant ma porte... Alors, on se croiera sur le parc linéaire du P'tit train du Nord et on s'échangera un « TCHOU TCHOU »!

LA POLLUTION PAR LE BRUIT

LE PRIX DE la tranquillité

La plupart d'entre nous sommes conscients que nous vivons désormais sur une planète en danger. Parfois, on s'étonne de voir à Val-David des choses comme ce père de famille qui laisse tourner le moteur de sa voiture pendant une demi-heure tandis qu'il fume une cigarette en attendant que ses enfants reviennent du parc. Il y en a encore qui n'ont pas compris!

Nous devrions aussi tous être conscients, à l'heure qu'il est, que le monoxyde de carbone des voitures,

le fréon des réfrigérateurs et la fumée industrielle transforment la couche d'ozone de la terre en passoire et notre vie au soleil en risque élevé de cancer. Celle de nos enfants pourrait bien devenir insupportable et les transformer en troglodytes. Mais au pays des cauchemars terrestres, une autre forme de pollution toute aussi pernicieuse fait de plus en plus l'objet d'études qui en montrent la dangerosité, pour les humains comme pour les animaux. **Le bruit!** Dangereux, sur le plan physique et psychologique, comme le soulignait un article de **Charles Meunier** dans *La Presse* du 10 juin dernier. « On finit par croire que le bruit que l'on supporte est normal », y affirme **Chantal Laroche**, audiologiste et professeur titulaire à l'Université d'Ottawa. L'oreille est un organe fragile qui s'use avec le temps et le bruit. (À suivre : dossier en août)



Patrick Chartrand, du CMV de Val-David, sur la plus haute marche du podium au Mont Saint-Anne, en juin dernier.

COCKTAIL D'INATOIRE AU PROFIT DE L'ÉGLISE Saint-Jean-Baptiste de Val-David

Le cocktail d'inoire fut un grand succès avec plus de 130 participants.

Nous désirons remercier sincèrement toutes les personnes qui ont participé à cet événement, que ce soit comme participant, bénévole à l'organisation et à la réalisation de ce cocktail ou comme généreux donateur. Cette soirée nous a permis de ramasser un peu plus de 6000,00\$ pour l'église.

Un merci tout particulier à nos jeunes qui ont assuré un excellent service. Sans oublier nos quatre musiciennes qui ont agrémenté la soirée avec brio.

Nous tenons aussi à rappeler que toutes les sommes ramassées servent uniquement au financement de notre église de Val-David.

Merci encore
Le comité organisateur

1001 POTS DU 13 JUILLET AU 12 AOÛT

LA PLUS GRANDE EXPOSITION DE CÉRAMIQUE EN AMÉRIQUE DU NORD

VERNISSAGE

le 13 juillet de 16 h à 22 h

avec **Mathieu Mathieu**

Michel Dubeau

Christophe Papadimitriou

Saliou Seck, dit Zale

Catherine Labrecque

Venez savourer les derniers fruits de la création céramique, et goûter l'atmosphère d'exaltation détendue qui caractérise cette première et ultime journée du vernissage. Soyez de la fête, joignez-vous au bal des lucioles sous la voûte étoilée!

DÉMONSTRATIONS ET CONCOURS DE TOURNAGE

Le samedi 14 juillet de 10 h à 12 h

Démonstrations de tournage

par monsieur Yosuke Koizumi

le dimanche 15 juillet de 11 h à 16 h

ATELIERS POUR ENFANTS

par Manon Delorme

Les samedis et dimanches

MENU D'ÉTÉ

LES SAMEDIS DES CHEFS

Chaque samedi, un chef réputé élaborera sous vos yeux ses délicieuses créations et les présentera avec art dans des pièces choisies de nos exposants.

Tous les jours de 10 h à 18 h

La Galerie de Val-David :

2435, rue de l'Église Tél. : 819 322-6868

www.1001pots.com

Un tourbillon d'activités!

2\$ DE RABAIS

Avec ce coupon obtenez un rabais de 2 \$ pour chaque enfant qui vous accompagne.

Tous les jours de 10 h à 18 h

Moins de 2 ans : Gratuit

2-65 ans : 10,50 \$

Âge d'or : 8 \$

987, rue Morin, Val-David

819 322-2146

NE MANQUEZ PAS NOS SPECTACLES

ARTHUR L'AVENTURIER	14 juillet
LES PETITES TOUNES	21 juillet
JOJO	28 juillet
FREDO	11 août

Un tout nouveau spectacle de magie avec **Jérémy James**, tous les jours à 13 h

Communauté

PLACE À la relève

Par Michel Allard,
président du Conseil d'administration du Centre
d'exposition de Val-David

Les quelque cinq cents visiteurs qui, du 26 mai au 10 juin, ont arpenté les salles du Centre d'exposition de Val David n'ont pas tari d'éloges envers les 13 artistes qui présentaient leurs œuvres. Mais ce ne sont pas des artistes professionnels. Ce sont Raphaël Bélanger, Jean-Philippe Bleau, Gabriel Bonin, Frédéric Borys, Marie-Ève Champagne, Stéfanie Côté, Pierre Doré, Kathy Gagné, Chanel Joncas, Sophie Lajeunesse, Jessica Mathieu, Sébastien Quévillon et Julie Therrien, tous élèves de la polyvalente Des Monts qui participaient à la seconde édition du projet À part être.

Ce projet, réalisé une première fois durant l'année scolaire 2003-2004, est conduit dans le cadre d'une activité parascolaire se déroulant en dehors des heures de cours et ne donnant pas lieu à une évaluation scolaire formelle. Il est dirigé par un enseignant en arts plastiques, Daniel Charest, en collaboration avec Kim Stiebel, coordonnatrice au service éducatif du Centre d'exposition de Val David. Il consiste essentiellement à faire cheminer les adolescents, qui forment le groupe socio-démographique qui fréquente les moins les institutions muséales, par toutes les étapes d'une démarche de création artistique depuis la conception d'une œuvre jusqu'à sa présentation dans le cadre d'une exposition.

Le projet se divise en quatre phases. Durant une première, les élèves visitent des musées et des centres d'exposition et rencontrent des artistes



Mon imagination divague par Fredo Borys

professionnels de la région. Au cours d'une deuxième phase, les participants réfléchissent à la fois sur le thème de leur œuvre et sur les techniques de réalisation. Une troisième est consacrée à la réalisation de leurs œuvres. Enfin, au cours d'une dernière période, les élèves montent l'exposition, présentent leurs œuvres et, pour clore le tout, procèdent au démontage de l'exposition. En somme, du statut de simples visiteurs de musées, ils sont devenus de véritables acteurs, associés aux fonctions de recherche, d'exposition et d'éducation dévolues aux institutions muséales.

Ce projet unique en son genre a cette année fait l'objet d'une étude conduite par Amélia Giroux-Gagné, étudiante à la maîtrise en muséologie de l'UQAM. En outre, il en a inspiré de semblables au Québec et en Europe. Le Centre d'exposition de Val David fait ainsi figure de pionnier dans le domaine des activités éducatives élaborées par les institutions muséales à l'intention des adolescents et des adolescentes. Il faut aussi souligner que le Centre d'exposition de Val David offrira, l'année prochaine, un programme similaire à l'intention des élèves de l'école primaire de Val David.

Bref, comme l'a souligné M. André Bouchard, directeur-général de la commission scolaire des Laurentides lors du vernissage de l'exposition du projet À part être, le Centre d'exposition de Val David joue un rôle de plus en plus important dans l'éducation artistique et culturelle des jeunes de la région.

ASSEMBLÉE DE FONDATION PARTENAIRES, et en affaires

Une nouvelle association ayant pour but de favoriser le développement des entreprises et des événements locaux vient de voir le jour à Val-David. Partenaires en affaires est un organisme à but non-lucratif qui réunit tous ceux qui désirent s'associer pour développer une approche harmonieuse et coordonnée des affaires, ou des événements visant à rejoindre le grand public. Organisme d'information et d'action, il propose à ses membres la mise en commun d'idées et de ressources pour mieux promouvoir Val-David et devenir auprès des autorités municipales ou régionales un interlocuteur représentatif du milieu des affaires valdavidois. Lors de son assemblée de fondation, un premier conseil d'administration a été élu. Ce sont : Joanne Cyr (Cyrcom), Sylvie Flament (Les Jardins de l'imaginaire), Patrick Fournier (Motel L'Espérance), Jean-Jacques Keller (Km 42), May Rousseau (Village du Père Noël), Diane Seguin (Les marchés agroalimentaires des Hautes-Laurentides), Geneviève Vena



Patrick Fournier, May Rousseau et Diane Seguin ont animé la première rencontre de Partenaires en affaires à l'auberge-restaurant Le Creux du vent. Pour la circonstance, Bernard et Brigitte ont gracieusement accueilli tout le monde avec vins et succulentes bouchées. Quelques jours plus tard, c'est May Rousseau qui recevait ses «partenaires» avec un barbecue au Village du Père Noël. Une nouvelle tradition de bon voisinage serait-elle en train de naître entre commerçants de Val-David/Val-Morin?

(Boulangerie La Vagabonde). Les personnes suivantes ont accepté le rôle d'observateur-support au conseil d'administration :

Xavier Audé (Le Grand Pa), Patrice Hamel (Boulangerie La Vagabonde), Claude Lévesque (Roc and Ride), Yves Mégret (Céra Mosa), Marie Provost (La Clef des champs), Bernard Zingre (Le Creux du vent).



FESTIVAL DU COURT-MÉTRAGE au Mouton noir

Après le lypsinc contest, un concept où votre voisin se transformait en rockeur déjanté et votre voisine en nymphette sexy, le Mouton noir a de nouveau fait appel à la créativité de nos concitoyens en organisant un 1^{er} festival de court-métrage à Val-David.

Dans la lignée des rencontres Kino de Montréal, le Mouton noir a fait salle comble avec la soixantaine d'amateurs de cinéma qui se sont rassemblés le samedi 9 juin pour applaudir les créations de leurs voisins.

Que d'imagination et d'inspiration nous possédons à Val-David! Les scénarios étaient très variés : allant du film humoristique mettant en scène deux jolies chroniqueuses, des sportifs de haute volée participants à un concours de descente de toitures de tôles, et une abeille mal placée; aux films sportifs dans lesquels l'on pouvait admirer sur fond de

musique rock les splendeurs du parc Dufresne en ski de fond ou apprendre à manier un longboard et créer l'équipement qui va avec; en passant par une épopée médiévale et un court-métrage de conscientisation sur les effets du réchauffement de la planète.

Tour à tour fous rires, prises de conscience et émotions étreignent le public. Dans ses conditions, il fut difficile pour le jury de départager le ou les meilleurs courts-métrages. Chaque film ayant sa particularité, ils ont tous reçu un prix. De toute façon, le but premier pour les réalisateurs n'étant pas de gagner, mais de participer au plaisir de tous.

Je salue donc ici, la belle initiative du Mouton noir qui en organisant des concours comme celui-ci, crée un événement à l'effet rassembleur et permet à tout un chacun de faire sortir l'énergie créatrice qui l'habite. À quand le prochain concours? (N.C.)



Autoportrait par Jean-Philippe Bleau 2

Manon Desjardins B.Sc.
Agente immobilière affiliée

L'adresse en immobilier!

450-660-3332

Century 21

CENTURY 21 Opt/Immo Inc.
Courtier Immobilier Agréé

**À la recherche d'un
chalet, d'une maison,
d'un condo ou d'un
terrain dans les
Laurentides?**

**Contactez-moi!
Accès à plus de 11000
propriétés, pour tous
les budgets!**

**Ma nouvelle
adresse d'affaires
pour mieux
vous servir :**

279, boul. Ste-Adèle
à Ste-Adèle

**SERVICES
GRATUITS**



*Votre agent
immobilier
Votre partenaire*

Alain Guénette B.Sc.

Agent immobilier affilié

(819) 322-1404



alain100@sympatico.ca

ACHAT - VENTE - COMMERCE - ETC

La Capitale Laurentides Courtier inc.*

Courtier immobilier agréé

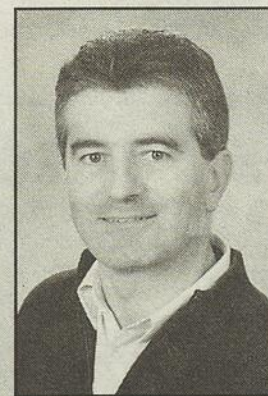
* Franchisé autonome et indépendant de Réseau immobilier La Capitale inc., franchiseur



1147, boul. Ste-Adèle, Sainte-Adèle
(Québec) J8B 2N6
Bur. : (450) 229-2957
1 800 665-4248

Sutton

groupe sutton laurentides
courtier immobilier agréé
www.sutton.com



Jacques Marenger
agent immobilier affilié

Bur.: (819) 322-9911 • Fax: (450) 229-7798

jmarenger@sutton.com

1001 POTS menu d'été 2007

Du 13 juillet au 12 août 2007

Pour sa dix neuvième édition, 1001 Pots a choisi de mettre la table avec les artisans céramistes et les artisans de la gastronomie. Cet été, des chefs réputés seront invités à Val-David pour composer un menu spécial où l'art du potier rejoint celui du cuisinier. Cette démarche, réalisée en partenariat avec le **Marché d'été de Val-David et Metro Dufresne**, fournisseurs officiels de l'événement, permettra aux visiteurs de conjuguer les plaisirs de la bonne chère et de l'esthétique de la table.

Les ambassadeurs de 1001 Pots dans les médias seront **Daniel Vézina**, chef réputé du Laurie Raphaël à Québec et **Pascale Girardin**, céramiste connue pour ses créations qui embellissent la table de plusieurs grands restaurants au Québec.

Les samedis 14, 21, 28 juillet et les 4 et 11 août, un chef québécois de renom créera sur place un hors-d'œuvre que pourront déguster les visiteurs. Les chefs travailleront à partir de produits choisis chez les exposants du Marché d'été. On pourra voir le chef à l'œuvre et savourer ses bouchées raffinées servies dans des pièces de céramique exposées à 1001 Pots.

Les chefs invités sont : le chef des cuisines du très réputé restaurant japonais de la rue Laurier, à Montréal, le **Jun i**, M. **Junichi Ikematsu**; du Relais & châteaux de Sainte-Adèle, **L'eau à la Bouche**, M. **Anne Desjardins**; du restaurant XO, le luxueux hôtel Saint-James de la rue Saint-Jacques à Montréal, M. **Éric Gonzalez**; du restaurant de

l'avenue des Pins à Montréal, **Chez Laloux**, le surdoué des desserts et chef associé **Patrice Demers**; enfin, un des chefs de file de la relève gastronomique québécoise, **Stelio Perombelon**.

Depuis quelques semaines déjà, **Diane Seguin**, organisatrice du Marché d'été de Val-David, coordonne avec la direction de 1001 Pots, les chefs et les producteurs de la région le choix des produits que ces derniers utiliseront pour leurs recettes.

Ainsi, dans le splendide environnement fleuri de son exposition annuelle, 1001 Pots recevra cet été **108** créateurs qui exposeront plus de 10 000 pièces de céramiques, parmi lesquelles des œuvres exceptionnelles créées par des experts passionnés. Le vernissage et l'ouverture de l'exposition auront lieu le 13 juillet à compter de 16 heures. Vers 20 heures, le Bal des lucioles s'illuminera de centaines de bougies, créant une atmosphère magique pour le concert de **Mathieu Mathieu** et de son groupe de musiciens.

Tous les jours, 1001 Pots présentera des expositions thématiques, rassemblant des pièces pour enfants, des théières, des sculptures, des articles de cuisine et de décoration. Les samedis, il y aura les démonstrations culinaires, les démonstrations de tournage et les ateliers pour enfants. Adultes et enfants pourront également prendre des cours de tournage en semaine, sur réservation. Info : **(819) 322-6868**. (MPS)



Jean-Pierre Durand du Journal de Prévoist

AVEC LA « haute gomme »...

Lors du dernier congrès de l'AMECQ (Association des Médias Communautaires du Québec) en avril dernier, deux de nos collaborateurs les plus assidus ont fièrement posé avec la « haute gomme » de l'association. Sur la photo, **Suzanne Lapointe**, présidente du conseil d'administration du Ski-se-Dit, et le journaliste **André Berthelet**, sont ici entourés du directeur-général de l'AMECQ, **Yvan-Noé Girouard**, et de la présidente **Jocelyne Mayrand**.

SUSHIS et solidarité

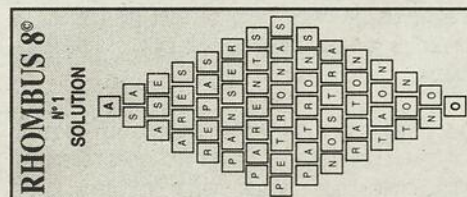


Suite à quelques déboires survenus au restaurant **le Noir Foncé**, une journée-bénéfice s'est organisée afin que la communauté de Val-David puisse apporter son aide à cette jeune entreprise. Par deux fois, le restaurant a été dévalisé : l'alcool et argent volés. En réponse à ces agressions, les Val-Davidois se sont rassemblés autour de musiciens pour un concert improvisé en plein air tandis que des clients se sont amassés tout au long de la journée pour déguster les sushis et créations culinaires du chef. Tous sont passés, qui pour une bouchée, qui pour un petit verre, d'autres encore pour donner un peu d'argent. L'esprit de solidarité était fort ce jour-là à Val-David. Il n'y avait plus de rivaux ou de concurrents, mais que des amis qui sont venus aider d'autres amis jusque tard dans la soirée. (N.C.)

Elle a gagné SES ÉPAULETTES



Félicitations à ma filleule **Vanessa Bertrand**, fille de François Bertrand, graduée à la Polyvalente de Lachute le 23 juin dernier. Vanessa poursuivra ses études pour devenir infirmière-auxiliaire. Elle a 17 ans et travaillera cet été au Metro de Lachute. De la part de son parrain **Robert Legault**, de Val-David.



ESPACE NATURE
MAISONS DE CAMPAGNE
VAL-DAVID

ÉCO-PARC IMMOBILIER DU CERF

Info : **(819) 322-6787**
www.espacenature.ca

Les Petites annonces

Réservations au 819 322-7969

FAMILLE CHERCHE MAISON À LOUER

Jeune et belle famille avec deux enfants magiques en bas âge cherche logement avec 2 chambres à coucher à louer dans Val-David ou environs pour septembre ou octobre. Merci d'appeler William et Myriam au (450) 246-3823.

(819) 322-7995
2434A, de l'Église
Val-David Qc
J0T 2N0

Pazzazz
Petit café • Grands spectacles

CAFÉ

pazzazzcafe@bellnet.ca



Que sont nos enfants devenus?

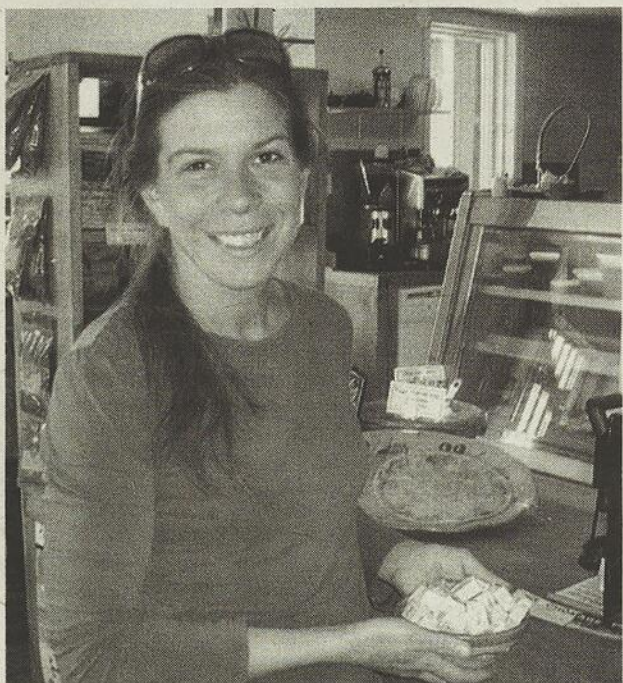
Par Jocelyne Aird-Bélanger

Val-David a l'heureux privilège de voir de nombreux jeunes adultes s'installer parmi nous. Certains ouvrent des commerces, en continuent d'autres que leurs parents avaient commencés ou encore reviennent vivre ici ou passer leurs loisirs dans notre village. D'autres encore sont vraiment rendus ailleurs au Québec, au Canada ou même en Chine ou en Australie.

Il y a trente ans, nous avions déjà nos deux écoles et toute une panoplie de cours para-scolaires mis sur pied par le Cercle éducatif et culturel. Nos enfants voyageaient en autobus jaunes pour aller au secondaire une fois leur primaire terminé. Nous avons monté pendant 7 ans un Marché d'été qui a donné à de nombreux enfants du village l'opportunité de s'initier aux métiers d'art tout en s'amusant.

L'école, les cours para-scolaires, les marchés d'été, le ski de piste et de randonnée, les sports de plein air, autant d'occasions de planter ses racines dans ce coin de pays pour ensuite le quitter et parfois y revenir !

Voici donc le début d'une chronique qui voudrait retracer les chemins que nos enfants ont suivi à partir d'ici.



Mauve Dufour : sourire et cuisine fraîcheur, la signature du Rouge Tomato

Née à Val-David, Mauve a fait son primaire dans nos écoles et son secondaire à Sainte-Agathe-des-Monts. À 17 ans, elle quitte les Laurentides pour revenir à Val-David à 24 ans avec un fils dans ses bagages. Après avoir démarré une petite entreprise de traiteur chez elle, elle se trouve bientôt trop à l'étroit pour continuer en ce sens. Elle pratique alors divers autres métiers mais l'idée de se concentrer dans la cuisine de monde ne la quitte pas.

MAUVE DUFOUR, co-propriétaire et chef «Le Rouge Tomato» LA VIE EN MAUVE

À l'instigation de **Manon Desgagnés** avec qui elle s'associe, elle ouvre au printemps dernier le commerce de pâtes fraîches «ROUGE TOMATE» qui offre également une table d'hôte le midi. Revenue à Val-David à cause du

milieu culturel, elle retrouve avec joie les artistes et artisans qu'elle a connus grâce à ses parents **Louise Blanchard** et **Jean-Yves Dufour**. Elle se souvient bien des marchés d'été, de la chaleur et de l'esprit extraordinaire qui y régnait.



Un resto-boutique plein de bonne choses, à l'entrée du village.

Maintenant mère de 2 enfants, elle souhaite ardemment que Val-David demeure un village champêtre à l'abri de l'envahissement des grandes chaînes commerciales anonymes et partout pareilles. Il n'en tient qu'à nous citoyens et visiteurs de ce village, d'encourager nos commerces locaux au point de dissuader les franchises sans personnalité de s'installer parmi nous. Ne sont-elles pas déjà assez nombreuses dans les alentours ?

QUI suis-je?

J'habite ce village depuis trente-cinq ans
Et suis son beau parleur de loin le plus marquant!
Je raconte sa vie et y mets du piquant
Par des mots bien tournés en propos éloquentes.

Rapporteur officiel du qui, du quoi, du quand,
Je sème à tous les vents, les faits de chaque camp.
Je m'offre à tout chacun dix fois l'an, c'est fréquent
Et vise à vous unir en fier communicant.

Je vous sers de miroir fidèle et convaincant
Et vous dis grand merci d'être aussi pratiquant...
R. L.

Réponse à Qui suis-je? Votre Journal Ski-se-Dit

Le Marché 5 ANS d'été

Conférences et
démonstrations
culinaire avec
le chef
Bernard Zingre.

Tous les samedis de l'été de 9 h à 13 h
rue de l'Académie face à l'église.

Durant 1001 Pots, il y aura prolongation jusqu'à 13 h 30

RENS. : DIANE SEGUIN (819) 322-6419 • www.dianeseguin.com

Ô PUR HAS'ART
Boutique★Café
décoration★cadeaux★artisanat
1303, de la Sapinière, Val-David - 819-322-6348



Que sont nos enfants devenus?

MARISOL SARRAZIN, *illustratrice*

Texte et photos Jocelyne Aird-Bélanger

Marisol Sarrazin n'est pas devenue illustratrice. Comme Astérix, elle serait plutôt tombée dedans dès son plus jeune âge. Fille de Michel-Pierre Sarrazin et de Ginette Anfousse, elle aurait même servi de modèle pour la Jiji que sa mère créa dans la célèbre série « Jiji et PICHOU » à partir des années '70.

Elle compte aujourd'hui à son actif environ 70 livres pour enfants tous illustrés au pastel sec de manière poétique et irrésistible. À voir absolument, sa Girafe et son minuscule et attendrissant Polo ! Traduits dans une dizaine de langues, ses livres font le bonheur des enfants dans de multiples pays. Son goût pour le dessin et l'illustration s'est développé très jeune et elle se souvient des scènes de la Bible qu'on demandait aux enfants de raconter en images au primaire à l'École Saint-Jean-Baptiste. Quel plaisir d'imaginer une pêche miraculeuse ou encore des costumes d'Halloween ! Elle compléta ses études secondaires et collégiales à Montréal, à Villa-Maria puis au Collège Brébeuf. Après quelques années d'incertitude et de réflexion, elle se lança à fond dans des études en Design graphique à l'UQAM où elle développa sa technique et s'enrichit d'expériences multiples grâce à la qualité des professeurs et à sa grande capacité de travail.

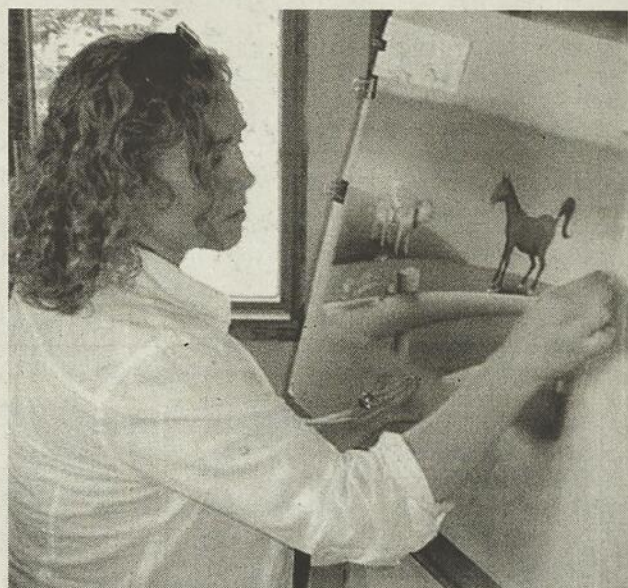
Le tout premier Marché des Créateurs Associés eut lieu à a Butte en 1975. Marisol, qui avait été témoin de cette manifestation peu ordinaire, y intéressa ses parents et dès le second marché, Jiji et Pichou firent partie des exposants qu'on retrouvait dans la salle de « l'École d'en Haut ». Au Marché de 1977, elle fit équipe avec

Jean-Philippe Montpetit et Éric Monarque pour présenter aux enfants un spectacle de clowns très réussi.

Marisol vit maintenant dans les montagnes à Sainte-Adèle, du côté de Sainte-Marguerite et elle illustre toujours des livres soit en collaboration avec sa mère, soit avec d'autres auteurs. Elle est aussi à développer une ligne de produits dérivés où se retrouvent des tapisseries inspirées de ses illustrations, des scrap books, des casse-tête, un parapluie rieur et peut-être bientôt, des articles de literie pour enfants. Elle a visité au cours des dernières années plus d'une centaine d'écoles où elle explique son métier d'illustratrice à l'aide d'exemples tirés de sa production.

Métier complexe et exigeant, l'illustration demande une grande somme de travail, beaucoup de versatilité et une imagination féconde. Marisol Sarrazin qui s'est mérité de nombreux prix, possède ces atouts en plus d'une expérience de plus en plus aguerrie du milieu de l'édition. Elle rêve maintenant de créer elle-même un album illustré au complet, texte et images incluses, en plus de chercher du côté des médias une autre avenue pour ses créations.

Pour avoir une idée du travail vraiment exquis de cette artiste native de notre milieu, il faudra visiter à la Maison du Village du 3 novembre au 13 janvier prochains, l'exposition LIRE, TOUTE UNE AVENTURE où un volet littérature jeunesse présentera les auteurs et illustrateurs des Laurentides. En attendant, on peut visiter son site www.marisolsarrazin.com



Marisol Sarrazin prépare un nouveau livre



Depuis qu'elle est toute petite, Marisol dessine. Elle a créé pour les enfants une véritable jungle d'animaux plus douillets les uns que les autres.

RÉPONSES *Ski-se-Joue*

JEU NO 1

Les parties de la bicyclette

- 1- f
- 2- i
- 3- h
- 4- c
- 5- d
- 6- b
- 7- a
- 8- j
- 9- e
- 10- g

JEU NO 2

Chacun son métier

- 1- producteur ou productrice
- 2- réalisateur ou réalisatrice
- 3- scénariste
- 4- accessoiriste
- 5- perchiste
- 6- acteur ou actrice
- 7- éclairagiste

JEU NO 3

Associe les noms de ces animaux...

- 1- cheval
- 2- biche
- 3- alouette
- 4- poule
- 5- bœuf
- 6- chat
- 7- lynx
- 8- perdrix
- 9- morue
- 10- rat

- 11-poisson
- 12-cochon

JEU NO 4

Combien de fois? Réponse: 14 fois

LES MATHÉMATIQUES

- 1. Les lignes du ventre de

- l'éléphant
- 2. La glissoire
- 3. Le petit dinosaure en plus
- 4. La fenêtre en moins
- 5. Les yeux de l'éléphants

Le Creux du Vent

MENTION LA TABLE D'ARGENT

PRIX GALA MÉRITAS "QUALITÉ DU SERVICE"

LAURÉAT RÉGIONAL Grands Prix du Tourisme 2007

1430, de l'Académie Val-David

819.322.2280

www.lecreuxduvent.com

Ouvert tous les jours jusqu'à la Fête du Travail

Le chef Bernard Zingre vous propose son menu d'été

Sa spécialité de poissons grillés

Le barbecue en terrasse

Une belle cuisine aux saveurs du Marché d'été

Vins de terroir et importation privée

TABLE aux Saveurs du Terroir CERTIFIÉE

PRIX d'EXCELLENCE 2006

LAURÉAT NATIONAL OR LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2007

RESTAURANT

AUBERGE du VIEUX FOYER

VAL DAVID

À tous les dimanches

Brunch 17⁵⁰\$

Les mardis soir

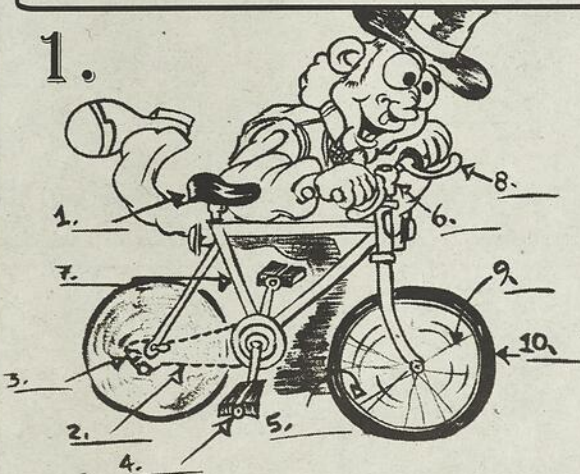
Moules et frites 15⁹⁵\$ à volonté

3167, 1^{er} rang Doncaster, Val-David
(819) 322-2686 • 1 800 567-8327

Ski-se-Joue

Peux-tu nommer les parties de ta bicyclette?
Écris ces noms au bon endroit.

1.



A) cadre C) pédalier E) rayon G) pneu I) chaîne
B) guidon D) jante F) selle H) dérailleur J) frein

2.

Tu te trouves sur un plateau de tournage.
Comment appelleras-tu la personne qui...

1. Permet par ses capitaux, la réalisation d'un film?
2. Assume la direction d'un film?
3. Écrit les diverses scènes d'un film?
4. Place et entretient les accessoires?
5. Tient la perche à laquelle est attaché le micro?
6. Interprète le texte?
7. Réalise des éclairages particuliers?

Accessoiriste, perchiste, réalisateur ou réalisatrice,
acteur ou actrice, scénariste, éclairagiste,
producteur ou productrice



Et moi je suis la "STAR"!

4.

Mon chien jappe, jappe, jappe...
Combien de fois peux-tu trouver le mot aboie ?
(Verticalement et horizontalement)

J	K	O	
B	A	B	E
A	B	O	I
O	K	J	U
R	H	A	B
O	T	V	A
O	U	I	A
E	S	A	G
I	A	B	O
O	N	O	K
B	V	I	
A	R	E	
T	A	I	



3.

LE GRAND NÉNUPHAR JAUNE EST PARFOIS
APPELÉ "PIED DE CHEVAL" PARCE QUE SA FEUILLE
RESSEMBLE UN PEU À UN SABOT...

Associe les noms de ces animaux et découvre
ainsi les expressions correspondant à ces définitions.

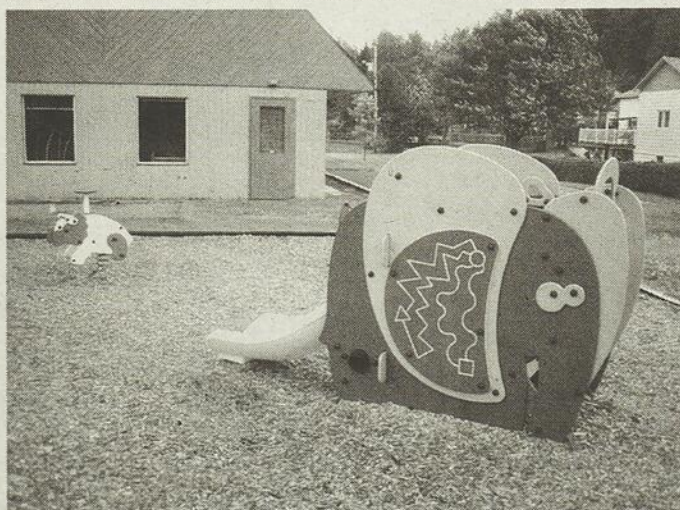
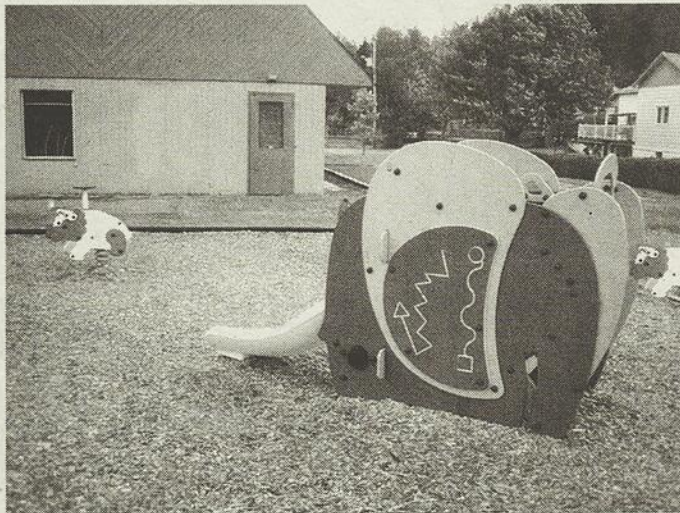
1. Plante de la famille des nénuphars; pied de...
2. Pied de table de style Louis XV; pied de...
3. Nom usuel du delphinium; pied d'...
4. Motif dans le tissu; pied de...
5. Petite fenêtre ronde; oeil de...
6. Pierre fine; oeil de...
7. Avoir une vue perçante; oeil de...
8. Cor entre les orteils; oeil de...
9. Large pinceau plat; queue de ...
10. Petite lime ronde et pointue; queue de ...
11. Finir piteusement; queue de ...
12. Outil terminé en vrille; queue de ...

A) Alouette B) Biche C) Boeuf D) Chat E) Cheval
F) Cochon G) Lynx H) Morue I) Perdrix J) Poisson
K) Poule L) Rat



Trouvez les MATHENATIQUES

Découvrez les 5 différences qu'il y a entre ces deux photos.
Un jeu créé par Mathieu et Nathalie pour les lecteurs et lectrices du Ski-se-Dit





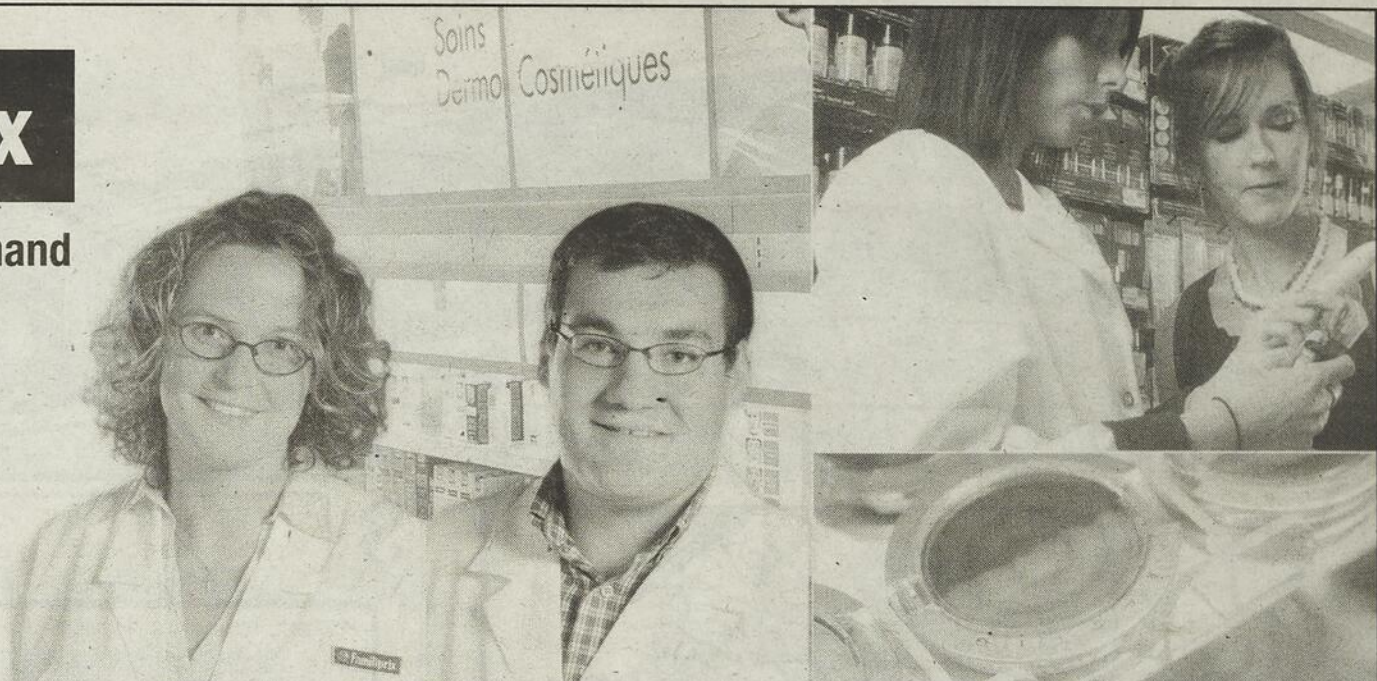
Caroline Éthier et Jean Normand

Venez voir nos **nouveaux**
comptoirs de cosmétiques
et nos produits en promotion

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au vendredi de 8h30 à 20h

Samedi et dimanche de 9h à 17h



1291, rue Dufresne, Val-David • 819 322-3232 | Livraison à domicile gratuite sur semaine

Clinique Dentaire Val-David

Dr Jean-François Pitt
Chirurgien-dentiste

(819) 322-9999

HEURES D'OUVERTURE

Lundi et mercredi : 10 h à 20 h • Mardi et jeudi : 8 h30 à 17 h

2496, rue de l'Église, Val-David, Qc J0T 2N0



819-322-1288
www.becs-fins.com

En entrée sur votre terrasse :
Truite et saumon fumés aux copeaux d'érable
par les Becs Fins

Au tourne-broche :
Poulet de la Ferme D'Amour
(entier, poitrines et cuisses)
Grand choix de brochettes

Tout prêt pour le grill du barbecue :
Burger de canard et poulet avec petits pains spéciaux

1065, route 117
Val-David



Roc & Ride

sports de montagne

VÉLO • ESCALADE • BAR À JUS

• Location de vélos : hybrides, de montagne, tandems • Charriots pour enfants, chaussons d'escalade • Service de réparation professionnel • Vêtements et accessoires spécialisés.

2444 de l'Église, Val-David, Qc • www.rocnride.com • (819) 322-7978



RE/MAX

RE/MAX Ste-Adèle Inc.
Courtier immobilier agréé
Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.
Succ. Val-David
2442, de l'Église, Val-David (Qc) J0T 2N0
Tél.: 819-322-3666 / 450-229-6666 poste 246
Fax: (819) 322-2175
etienne.savard@remax-quebec.com

Étienne Savard
Agent immobilier affilié

www.etiennesavard.com



Lorraine Bigras
Propriétaire

Tél : (819) 322-1117 Téléc : (819) 322-1116
2511, rue de l'Église Val-David (Québec) J0T 2N0

L'ACHAT LOCAL EST PROFITABLE À TOUS!

CLOUTIER & FILS EXCAVATION
1310, route 117, Val-David, 819 322-1421

PIZZA NIKO'S
950, Route 117, Val-David, 819 322-3422

Faites-vous connaître avec Ski-se-dit.
4 000 lecteurs assidus, chaque mois.
819.322.7969 • ski-se-dit@cgocable.ca



Une équipe de créatifs - Des idées plein la tête

819.322.1436

1184, rue Duquette, Val-David • www.cameleonpublidesign.com

IMPRESSION NUMÉRIQUE GRAND FORMAT (SUR PLACE)
GRAPHISME • IMPRIMERIE • TRANSFERT À CHAUD
LETTAGE • ENSEIGNE • BANNIÈRE • AFFICHE
BRODERIE • SÉRIGRAPHIE